

# HEGAU KURIER

**INFO**  
Kommunal  
Verlag + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.400

42. Jahrgang

Nr. 1/2

13. Januar 2016



»Als Anerkennung und Wertschätzung wird Wolfgang Kramer für besonders herausragende Verdienste um das Gemeinwesen im Rahmen der Bürgerehrung ausgezeichnet«, lautet der Inhalt der Urkunde, die Bürgermeister Johannes Moser mit herzlichen Worten zusammen mit der Ehrennadel der Stadt Engen am vergangenen Sonntag beim traditionellen Neujahrsempfang dem Kreisarchivar und Engener Bürger überreichte. Die Trachtendamen Hanni Muffler (rechts) und Ingrid Fehring gaben dem Festakt den passenden feierlichen Rahmen. Einen Bericht über die Bürgerehrung finden unsere Leser auf Seite 4.

Bild: Hering

## Actionreiches Remake über bekannten Dedektiv

Filmabend am Freitag in der Stadtbibliothek

**Engen.** Am Freitag, 15. Januar, 20 Uhr, findet in der Stadtbibliothek ein Kinoabend statt. Dieses Mal gibt es den zweiten, noch rasanteren Film von Guy Ritchie über den bekannten Detektiv aus der Baker Street.

Keine Anmeldung erforderlich, Einlass ist um 19:30 Uhr, der Eintritt ist frei. Interessierte dürfen sich gerne telefonisch unter 07733/501839 in der Bibliothek nach dem genauen Filmtitel erkundigen, der aus lizenzrechtlichen Gründen hier nicht angegeben werden kann.

Zum Inhalt: Bisher war niemand in der Lage, Holmes' Scharfsinn zu überbieten - bis jetzt. Der geniale Verbrecher Professor Moriarty treibt ein undurchsichtiges Spiel und ist Holmes intellektuell mehr als gewachsen.

Als die Spannungen in Europa zunehmen und sich Mord und Chaos ausbreiten, können nur Holmes und Watson Moriartys teuflischen Plan stoppen, der dem Lauf der Geschichte eine völlig andere Richtung zu geben droht.

»Nachbarn in Europa«

## Mitglieder- versammlung

**Engen.** Die Mitgliederversammlung des Engener Partnerschaftsvereins »Nachbarn in Europa« findet am Donnerstag, 21. Januar, um 19:30 Uhr in der Werkrealschule im Anne-Frank-Schulverbund Engen statt. Rück- und Ausblick, Wahlen des Vorstandes und eine Satzungserweiterung stehen auf der Tagesordnung. Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen.

Narrenfahrpläne

## Bitte einreichen

**Engen her.** Um den Lesern des *Hegaukurier* einen Überblick über die vielfältigen närrischen Veranstaltungen zu ermöglichen, werden die Narrenzünfte und -vereinigungen gebeten, bis spätestens Freitag, 22. Januar, ein Programm ihrer Fasnetveranstaltungen an die Redaktion des *Hegaukurier* zu senden (Fax 07733/97231 oder [info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de)), sofern nicht bereits geschehen.



# Bequem ist einfach.



Wenn das Konto zu  
den Bedürfnissen  
von heute passt.

[www.sparkasse-engo.de](http://www.sparkasse-engo.de)

 Sparkasse  
Engen-Gottmadingen



## Gemeinderat

Am Dienstag, 19. Januar, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. Bekanntgabe der in der letzten **nichtöffentlichen** Sitzung gefassten Beschlüsse
3. Beschlussfassung über die **zu ehrenden Sportler 2015**
4. Beschlussfassung über die Beschaffung einer **neuen Telefonanlage** für die Stadtverwaltung Engen
5. Beschlussfassung über die **Bildung von Haushaltsresten** aus dem Haushaltsjahr 2015
6. Beschlussfassung zur **L 190 - Lückenschluss** zwischen Welschingen Kreisell und Abfahrt Schützenhaus
7. Beschlussfassung zur Vergabe der **Elektroarbeiten** für den Bau einer **Gemeinschaftsunterkunft** für Flüchtlinge in Engen-Neuhausen, Am Bahnhof 4
8. Beschlussfassung über die Annahme von **Spenden**
9. **Fragemöglichkeiten** der Bürgerinnen und Bürger
10. Dringende **Vergaben**
11. **Mitteilungen**
12. **Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

## Abfalltermine

Mittwoch,	13.01.	Problemstoffsammlung 10.15-12.15 Uhr, Barga, altes Rathaus 12.45-14.45 Uhr, Welschingen, Hohenhewenhalle 15-18 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	18.01.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	19.01.	Biomüll Engen
Mittwoch,	20.01.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	23.01.	Elektronikschrott-Kleingeräte 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Dienstag,	26.01.	Gelber Sack Engen
Mittwoch,	27.01.	Gelber Sack Ortsteile
Montag,	01.02.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	02.02.	Biomüll Engen
Dienstag,	09.02.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)

Glascontainerentsorgung: Firma SITA Süd GmbH, Hotline 0180/1888811.

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

## Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

## Kostenfrei und neutral

### Energieberatung am 18. Januar

**Engen.** Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät kostenfrei und neutral zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten.

Der nächste Beratungstermin ist für Montag, 18. Januar, vorgesehen.

Um die Terminwünsche vorzubereiten zu können, ist eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz

zusammenarbeit mit der Energieagentur Kreis Konstanz notwendig, Telefonbraucherzentrale angeboten 07732/939-1234.



Die Stadt Engen sucht für eine Krankheitsvertretung im städtischen Kindergarten Welschingen eine

### Reinigungskraft

Die Arbeitszeit beträgt 15,0 Wochenstunden. Die Bezahlung richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD. Es handelt sich um eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung.

Eine anschließende Weiterbeschäftigung ist im Stellenpool des Reinigungsteams der Stadt Engen möglich.

Haben Sie Interesse, dann senden Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung bis 31.01.2016 an die

**Stadtverwaltung Engen**  
Personalamt  
Hauptstraße 11  
78234 Engen

Für Auskünfte steht Ihnen Frau Wikenhauser,  
Tel.: 07733/502-203

✉ [mawikenhauser@engen.de](mailto:mawikenhauser@engen.de) zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 14. Januar, 8-12 Uhr, Markt-  
platz

**Stadt Engen**, Vernissage FORUM REGIONAL »keine masche« von Siegi Treuter, Donnerstag, 14. Januar, 19.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Förderverein Stadtbibliothek und Stadt Engen**, Filmabend für Erwachsene, Freitag, 15. Januar, 20 Uhr (Einlass 19.30 Uhr), Stadtbibliothek

**Bittelbrunner Glockästupfer**, Halli-Galli-Guggentreffen, Samstag, 16. Januar, 19 Uhr, Neue Stadthalle

**Stadt Engen**, Mit Zwei dabei: »Klumpedump und Schnickelschnack«, Montag, 18. Januar, 15.30 Uhr, Stadtbibliothek

# Einblicke in Gremienarbeit

## Bürgerinformationssystem ist jetzt online

**Engen.** Im Mai vergangenen Jahres wurde das neue Sitzungsmanagement »Session« eingeführt. Die Gemeinderäte erhalten ihre Sitzungsunterlagen nun in digitaler Form auf ihr iPad und können so auch leichter auf alle Sitzungsunterlagen zugreifen. Zum neuen Jahr ist in diesem Zug auch ein Bürgerinformationssystem online gestellt.

Das Bürgerinformationssystem ermöglicht den Bürgerinnen und Bürgern, sich ein umfassendes Bild über die Gremienarbeit der Stadt Engen zu verschaffen, und ist abrufbar über die Homepage der Stadt Engen, Rubrik »Das Rat-

haus«, »Kommunalpolitik«, »Gemeinderat«.

Folgende Informationen können über das Bürgerinformationssystem eingesehen werden: Öffentliche Tagesordnungen, Öffentliche Vorlagen, Öffentliche Sitzungsprotokolle, Sitzungstermine, Mitglieder der Gremien, Sitzungskalender - Übersicht über vergangene und zukünftige Sitzungen der Gremien.

Mit einer Suchfunktion können auch Vorlagen und Beratungsergebnisse vergangener Sitzungen recherchiert werden, und auch eine gezielte Suche nach Informationen ist möglich.

## Mit Zwei dabei

### Klumpedump und Schnickelschnack

**Engen.** Am Montag, 18. Januar, um 15.30 Uhr, dreht es sich in der Stadtbibliothek beim Lesespaß für Kinder von zwei bis drei Jahren und ihre Eltern alles um Zwerge. Nach der Geschichte von »Klumpedump und Schnickelschnack« wird ein Hampelzweig gebastelt und ein lustiges Fingerspiel gespielt. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um eine Anmeldung in der Bibliothek unter Telefon 07733/501839 gebeten. Klumpedump und Schnickelschnack gehen auf die Reise, schleichen mit dem Silbersack auf den Zehen leise. Denn es wohnt in diesem Wald, ach, der Riese Ungestalt!

## Frauenhock

### Dünnele-Essen

**Engen.** Es ist schon Tradition, dass der Engener Frauenhock ins neue Jahr mit einem gemeinsamen Dünnele-Essen beginnt. Dieses Mal geht es am Donnerstag, 21. Januar, ins Gasthaus »Kreuz« in Stetten. Treffpunkt für die gemeinsame Wanderung nach Stetten ist um 18 Uhr am Bahnhof in Engen. Alle, die mit dem Auto fahren, können Fahrgemeinschaften bilden (Bahnhof, 19:15 Uhr). Zur Planung wird um Anmeldung bis 18. Januar gebeten bei Jutta Gaukler (Tel. 07733/1417, gegebenenfalls Anrufbeantworter).

Der Engener Frauenhock ist ein offener Treff für alle interessierten Frauen.

## Lesekreis Moderner Klassiker

**Engen.** In seinem ersten Treffen im neuen Jahr wird der Lesekreis Engen einen »Klassiker« des 20. Jahrhunderts besprechen.

Vor genau 60 Jahren wurde Simone de Beauvoirs Roman »Alle Menschen sind sterblich«, kurz nach Kriegsende, veröffentlicht. Er handelt von der Begegnung zwischen der Schauspielerin Regine und Raimondo Fosca in den 1920er-Jahren in Paris.

Der eigenwillige Fosca fasziniert und irritiert Regine. Fosca, der ungewöhnliche Held des Romans, dem auf geheimnisvolle Weise Unsterblichkeit verliehen ist, führt Regine und den Leser durch sechs Jahrhunderte europäischer Geschichte. Ob dieser Roman, der inzwischen in der 41. Auflage vorliegt, noch immer fasziniert, werden die Teilnehmer des Leserkreises morgen, Donnerstag, 14. Januar, um 20 Uhr im Schützerturm in Engen diskutieren. Neue Teilnehmer sind stets willkommen.

Nähere Auskunft wird gerne unter [manfred@mueller-harter.de](mailto:manfred@mueller-harter.de) erteilt.

## Reitclub Schoren-Engen Jahreshaupt- versammlung

**Engen.** Der Reitclub Schoren-Engen lädt seine Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 15. Januar, ein. Beginn ist um 20 Uhr im Gasthaus Rigling in Bittelbrunn.

## Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Ab 15. Januar:

**FORUM REGIONAL:** »keine masche« von Siegi Treuter  
**Vernissage: Donnerstag, 14. Januar, 19:30 Uhr**

**Dauerausstellungen:** Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

**Öffnungszeiten:** Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 10-17 Uhr

**Eintritt:** 2 Euro, ermäßigt 1,50 Euro

**Familiengtag:** 1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 7. Februar

 **HAARSTUDIO  
BLICKFANG**  
TANJA BACH  
INHABERIN

Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
[info@haarstudio-blickfang.de](mailto:info@haarstudio-blickfang.de)  
[www.haarstudio-blickfang.de](http://www.haarstudio-blickfang.de)

Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

*Armando*  
**Alleinunterhalter**  
78247 Schlatt am Randen  
Für Ihre Feier - faire Preise  
[armando-musik.ch](mailto:armando-musik.ch)  
[lowy@gmx.ch](mailto:lowy@gmx.ch)  
DE: +49 (0)7739 928 98 18  
CH: +41 (0)79 645 90 49

Meisterwerkstatt

Haben Sie  
Fernsehnummer?  
Dann Dietrich Nummer!  
0 77 33 - 14 23  
0 77 71 - 35 79

Service Verkauf  
Eigener Kundendienst

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

**GEBHART**  
WEINHAUS & VINOTHEK  
IN ENGEN

**Unser Unternehmen  
besteht bereits  
seit  
65 Jahren,  
aber wissen Sie denn  
auch, was wir alles  
zu bieten haben?**

**In der nächsten  
Ausgabe starten wir  
deshalb unsere neue  
»Wussten Sie schon?«-  
Reihe,  
um Ihnen unser  
Unternehmen  
ausführlich zu  
präsentieren und  
neue Einblicke  
zu geben.**

**Öffnungszeiten der Vinothek:**  
Mo. und Di. bis 18 Uhr  
Mi. - Fr. bis 24 Uhr  
Schwarzwaldstraße • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
[www.weinhaus-gebhart.de](http://www.weinhaus-gebhart.de)

# Heimatschützer und Bewahrer des geschichtlichen Erbes

## Achtzehnte Bürgerehrung der Stadt Engen beim Neujahrsempfang

Engen her. »Ich freue mich sehr, dass ich unserem Kreisarchivar und Engener Mitbürger Wolfgang Kramer mit der Überreichung der Ehrennadel der Stadt Engen unseren Dank, Anerkennung und Respekt für sein großartiges Wirken zum Wohle unserer Stadt Engen und der Region zum Ausdruck bringen darf«, betonte Bürgermeister Johannes Moser bei der Bürgerehrung im Rahmen des Neujahrsempfangs der Stadt Engen und würdigte dessen Verdienste. Neben zahlreichen Vertretern aus Kommunalpolitik, Wirtschaft, von Behörden, Kirchen, Schulen, Vereinen, Hilfsorganisationen und Verbänden konnte Moser unter den Gästen in der Neuen Stadthalle auch die Landtagsabgeordneten Wolfgang Reuther und Hans-Peter Storz sowie als Ehrengast Dr. Lothar Ulsamer, Leiter föderale und kommunale Projekte Daimler AG, begrüßen. Über dessen Festrede über die »Mobilität der Zukunft« sowie die Neujahrsansprache von Bürgermeister Moser wird der *Hegaukurier* in seiner kommenden Ausgabe berichten.

»Wikipedia weiß inzwischen so gut wie alles und hat damit mit unserem Kreisarchivar Wolfgang Kramer etwas Gemeinsames«, zog **Bürgermeister Johannes Moser** zu Beginn seiner launigen Laudatio Parallelen zwischen der vor 15 Jahren gegründeten frei zugänglichen Internet-Enzyklopädie Wikipedia und der Hauptperson der diesjährigen Bürgerehrung, denn »Wolfgang Kramer hat schon mehrere hundert oder tausend Beiträge zur Geschichte unserer breiten Landschaft verfasst und jedem Interessierten zugänglich gemacht, und er weiß fast alles und vermutlich mehr als Wikipedia, wenn es um die Geschichte unserer Stadt, der Städte und Gemeinden im Landkreis Konstanz und darum herum geht«. Darüber hinaus bringe Kramer als begehrter Redner gerne sein Wissen in höchst unterhaltsamen, spitzfindigen und humorvollen Vorträgen oder Exkursionen unter die Zuhörer - und das meistens im Ehrenamt, so Moser.

Als »Kind der Region«, 1952 in Donaueschingen geboren und in Gottmadingen aufgewachsen, habe Kramer nach dem Studium an der Universität Konstanz 1977 als jüngster Archivar seine erste Stelle beim Landkreis Tuttlingen angetreten, bevor er 1993 als Nachfolger von Dr. Franz Götz zum Kreisarchivar des Landkreises Konstanz berufen worden sei - und seither in Engen wohne, skizzierte Moser den beruflichen Werdegang von Wolfgang Kramer.

»Über die Pflege der Archive des Landkreises und der kleineren Städte und Gemeinden sichert er wertvolles geschichtliches Wissen und schafft kultu-

relle Identität der Menschen mit ihrer Heimat. Von dieser Arbeit profitieren die Kommunen und ihre Bürger in großem Maße«, hob der Bürgermeister hervor.

Zudem vertieften viele einzelne geschichtliche Arbeiten das Wissen über interessante Ereignisse in der Zeit der Vorfahren. »Wolfgang Kramer sieht sich als Heimatschützer der Kulturlandschaft Hegau/Bodensee und Bewahrer unseres geschichtlichen Erbes«, brachte es Moser auf den Punkt und vergaß auch nicht, die zahlreichen weiteren Funktionen Kramers in Arbeitsgemeinschaften und Vereinen sowie in der Kunststiftung des Landkreises zu erwähnen.

»Auch in Engen betreut Wolfgang Kramer fachlich die Stadt- beziehungsweise die Gemeindearchive der Ortsteile. Darüber hinaus berät er uns in geschichtlichen Fragen und unterstützt uns in der Förderung der Kultur- und Heimat-

pflege, sei es beim Umgang mit dem alten Kriegerdenkmal, beim Projekt Kleindenkmale oder bei Ortsjubiläen«, würdigte Moser. So habe Kramer zur 1250-Jahr-Feier Welschिंगens nicht nur an der Festschrift mitgewirkt, sondern auch das vom Publikum begeistert angenommene Theaterstück »Die Dorfhochzeit« geschrieben, beim 100. Jahrestag des großen Engener Stadtbrandes von 1911 habe er die Festansprache gehalten.

»Nach dieser Ehrung fühle ich mich nicht mehr länger als Gottmadinger, sondern als Engener«, bedankte sich **Wolfgang Kramer** schmunzelnd und ließ eine Liebeserklärung folgen an »diese Stadt mit ihrer Überschaubarkeit, ihren verträumten Winkeln, ihrer Lage am Nordrand des Hegau-Beckens mit Ausblicken in den Hegau und auf die Schweizer Berge, mit ihrer Altstadt, ihrem kulturellen Angebot und mit den Möglichkeiten, die sich auf

vielen Feldern bietet«. Was den wahren Wert einer Gemeinschaft ausmache und was Engen für seine Familie und ihn zum »Nabel der Welt« habe werden lassen, seien aber gerade auch Institutionen, in denen Menschen tätig seien, die Bürgern in der Not helfen würden, sprach Kramer aus eigener Erfahrung und betonte: »Eine Stadt wie Engen braucht das bürgerschaftliche Engagement auf sozialem, kulturellem und sportlichem Gebiet. Jeder bringt sich nach seinen Fähigkeiten ein - das macht eine solche Stadt erst lebens- und liebenswert«.

In Engen herrsche nicht die Anonymität der Großstadt, hier kenne man sich, auch in der Nachbarschaft, achte aufeinander und werde geachtet, fasste Kramer zusammen und zeigte sich überzeugt: »Das gibt in einer scheinbar aus den Fugen geratenen Welt ein Gefühl der Sicherheit und Zuversicht«.



Für die würdevoll-festliche musikalische Umrahmung des Neujahrsempfangs mit Bürgerehrung in der Neuen Stadthalle sorgte die Stadtkapelle Engen unter Leitung von Thomas Umscheiden mit dem eleganten Konzertmarsch »Arsenal« des belgischen Komponisten Jan Van der Roost, der Titelmusik zu »North and South« (Fackeln im Sturm) des amerikanischen Filmkomponisten Bill Conti und »Oye como va«, das der Mambo-König Tito Puente in den 60er-Jahren geschrieben hat. Bild: Hering

## »keine masche«

Ausstellung von Siegi Treuter  
ab 15. Januar im Städtischen Museum

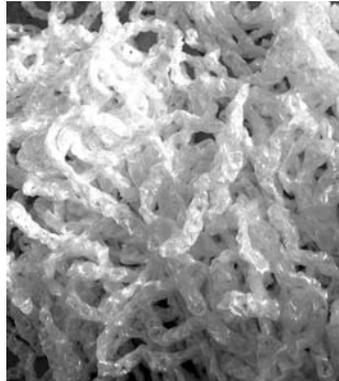
Engen. Morgen, Donnerstag, 14. Januar, 19.30 Uhr, wird die Ausstellung »keine masche« der Künstlerin Siegi Treuter im FORUM REGIONAL des Städtischen Museums Engen + Galerie eröffnet. Professor Dr. Martin Oswald aus Weingarten wird in die Arbeit der Künstlerin einführen. Die Ausstellung ist bis 13. März zu sehen.

Siegi Treuter stammt aus Friedrichshafen und studierte von 1989 bis 1993 in Freiburg Malerei und Plastik. Die heute in Bodman-Ludwigshafen lebende Künstlerin wurde mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet. Die Arbeit der Künstlerin zeichnet sich durch spielerische und phantasievolle Kombinationen von Bildern, Objekten und Installationen aus.

Sie kombiniert Designobjekte mit Malerei, arrangiert textile Raum-Installationen und bringt vorgefundene Gegenstände in neue, ungewohnte visuelle Zusammenhänge. Ihre Malerei bezeichnet Siegi Treuter als »überaus vital und sinnlich«.

Die Intensität der Farben dominiert die auf organische beziehungsweise geometrische Grundmuster reduzierten Formen. »Ziel meiner Malerei ist

es«, berichtet Treuter, »die Tiefenstrukturen sichtbar zu machen«. Durch mehrfache Schichtungen der bevorzugten Öltechnik entstehen Farbkontraste mit einer intensiven Lichtwirkung und differenzierter Stofflichkeit. »Die Kraft der Farbe wirkt sich unmittelbar auf die Sinne aus. Die Arbeiten sind direkte Umsetzungen von Energie«.



Siegi Treuter, vernetzt, PE folie, 2015. Foto: Künstlerin

## Stubengesellschaft Manfred Müller-Harter stellt aus

Engen. Zur Eröffnung des Ausstellungsjahrs 2016 zeigt die Stubengesellschaft von 23. Januar bis 6. März im Städtischen Museum Engen + Galerie die Ausstellung »Allegorische Landschaften und kleine Bilder von fast allem« des in Geislingen geborenen Malers Manfred Müller-Harter. In den mehr als 120 kleinformatischen Bildern erzählt er »kleine Geschichten von fast allem«. Sie sind eine persönliche Zeitreise durch 40 Jahre künstlerischen Schaffens. In ihnen werden Reiseerfahrungen und Zeitgeschichte, Musik und Literatur, Heiteres und Nachdenkliches wild gemischt. Viele dieser »Miniaturen« haben Gedichte zum Ausgangs- oder Endpunkt. Die Vernissage findet am Freitag, 22. Januar, um 19.30 Uhr statt. Der HegauKurier wird in der kommenden Ausgabe näher über die Ausstellung informieren.

eBay

Wir verkaufen für Sie.  
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

**ENGEN**  
FINDEN SIE DIE RICHTIGE POSITION

**Die Stellenbörse für Engen**

- freie Arbeitsstellen
- Ausbildungsplätze
- Praktikumsplätze

[www.engen.de](http://www.engen.de)  
In der Rubrik Wirtschaft & Immobilien

**FLIESEN SAUTER**

Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein  
Verlegung und Verkauf  
Bäder komplett-Sanierung

Fliesenleger-Fachbetrieb  
Willi Sauter  
Turmstr. 11  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. & Fax: 07733 / 6732

**Fleisch & Feines aus dem Hegau**

Metzgerei **Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Wir empfehlen Ihnen  
- aus eigener Schlachtung:

**Kalbsragout**  
mit Champignons und  
Petersilie 100 g **1,99 €**

**Schälrippe**  
frisch und geräucht  
100 g **0,56 €**

**Florentiner Steak**  
Schweinesteak in käsiger  
Marinade zum Überbacken mit  
Spinat und Mozzarella  
100 g **1,25 €**

**Kalbsbratwurst**  
oder Oberländer Bratwurst  
100 g **1,15 €**

**Zwiebelmettwurst**  
serh mager und würzig  
100 g **1,10 €**

**Gerauchte Schinkenwurst**  
unsere herzhafteste  
Aufschnittspezialität  
100 g **1,19 €**

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch



Zu ihrem »Halli-Galli-Guggäfascht« lädt die Guggenmusik Bittelbrunner Glockästupfer am kommenden Samstag, 16. Januar, in die Neue Stadthalle in Engen ein. Einlass ist ab 19 Uhr, Eintritt 4 Euro, kein Einlass unter 16 Jahren. Die Glockästupfer haben ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Dieses Mal werden unter anderem die Lumpenkapelle »Pressluft« aus Niederwangen, die »Schtägge-Näschter« aus Honstetten, die Guggenmusik »X-Plosiv« aus Singen sowie die Guggenmusik aus Deilingen den Abend mit ihren musikalischen Darbietungen bereichern. Die Pausen werden von DJ PATRIC mit den entsprechenden Partyhits überbrückt. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt. Neben »Altbewährtem« wird auch wieder die Schirmbar aufgestellt sein, in der geraucht werden darf. Auch die positiv angenommene Happy Hour von 19 bis 20 Uhr wird es wieder geben.

Bild: Bittelbrunner Glockästupfer

## Aufhebung des Grundbuchamts Grundbuch- einsichtsstelle

Engen. Mit der Neuordnung des Grundbuchwesens in Baden-Württemberg wird das Grundbuchamt Engen zum 18. April 2016 aufgehoben. Letzter Tag, an dem das Grundbuchamt im Rathaus für den Publikumsverkehr geöffnet hat, ist Freitag, 8. April 2016. In Zukunft wird dann das Grundbuch für den Bezirk Engen zentral beim Amtsgericht Villingen-Schwenningen geführt.

Um den BürgerInnen die Möglichkeit der Einsichtnahme in die elektronischen Grundbücher des Bezirks Engen zu gewährleisten, wird die Stadt Engen ab 18. April 2016 eine Grundbucheinsichtsstelle im Bürgerbüro vorhalten, die dann zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet hat.

In der Übergangszeit, bis alle Grundbuchdaten digitalisiert sind, kann es zu Verzögerungen der Auskünfte kommen.

## Modellbahnfreunde Basteltreff

Hegau. Die Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen treffen sich am Samstag, 16. Januar, um 14 Uhr zum Basteln im Bastelkeller in der Schule in Mühlhausen.

# Ein Mann der Tat

## Minister Peter Friedrich verlieh Heinrich Holl Stauffer-Medaille

Engen jdw. Mehr als eine verdiente Ehrung mit der Stauffer-Medaille des Landes Baden-Württemberg erfuhr Heinrich Holl aus Neuhausen für seine umfangreichen gesellschaftspolitischen Einsätze in verschiedenen Gremien. Im Rahmen eines Festaktes im Städtischen im Museum der Stadt Engen nahm Heinrich Holl kurz vor Weihnachten die Ehrung im Beisein von Weggefährten, Vertretern der Industrie sowie zahlreicher politischer Prominenz durch Landes-Europaminister Peter Friedrich (SPD) in Empfang. Er wurde für sein Wirken im Betriebsrat der Alu-Firma Constellium, bei Vereinen in Neuhausen und für seine Arbeit als SPD-Gemeinderat in Engen ausgezeichnet.

»Als ein besonderes Beispiel für den überaus erfreulichen ehrenamtlichen Einsatz zahlloser Bürger in unserem Land, das auch mit diesem Einsatz zu seinem Wohlstand gekommen ist und ihn halten kann, freue ich mich, heute Heinrich Holl stellvertretend ehren zu können«, erklärte Peter Friedrich in seiner Laudatio. »Sie haben sich, und tun dies immer noch, sowohl kommunalpolitisch, gesellschaftlich und im Amt des Gewerkschaftlers gleichermaßen für die Bürger und ihre Belange sowie für ihre Belegschaft im Betrieb eingesetzt und für deren Wohlstand mit gesorgt. Baden-Württemberg und ihre Heimat wären nicht diese lebenswürdige Gemeinschaft und das schöne Land ohne die intakte Gemeinschaft und das besondere ehrenamtlichen Wirken vieler seiner Bürger. Wir sind deshalb sehr stolz auf unsere aktive Gesellschaft und auf Bürger wie Sie«.

Heinrich Holl war und sei immer bereit, über das Maß seines Berufes hinaus sich zu en-

gagieren und einzubringen und auch für die Zukunft in seinem Umfeld und Unternehmen zu denken und zu handeln, stellte der Minister vor. »Ganz wichtig ist das in seinem Betrieb, der nicht nur für Singen, sondern die ganze Region einen hohen Stellenwert und recht viele Umstrukturierungen erlebt hat und eventuell noch erleben wird«.

»Ob ich diese Ehrung verdient habe, haben andere zu entscheiden«, dankte Heinrich Holl. »Ich bin ganz einfach stolz darauf und freue mich. Besonders auch darüber, dass so viele meiner Weggefährten anwesend sind, ohne die alles, was bewegt und erreicht wurde, nicht möglich gewesen wäre. Für sie alle freue ich mich auch über diese Auszeichnung mit«. Es sei nicht immer einfach gewesen in seinen über 40 Jahren als Gewerkschaftler und Vorsitzender.

Aber alle nötigen Entscheidungen seien immer unter dem Motto gefallen: »Es geht uns nur gut, wenn es dem Betrieb

gut geht«. Und auch bei seinen Tätigkeiten in den Vereinen und im Gemeinderat »stand und steht das Wohl der Mitmenschen im Vordergrund meines Denkens und Handelns«, betonte er.

Diese Tatsache bestätigte ihm Bürgermeister Johannes Moser. »Heinrich Holl war in zwei Perioden zehn Jahre als Gemeinderat im damaligen 44 Mitglieder starken Gremium an zahlreichen für die Entwicklung der Stadt wichtigen Entscheidungen beteiligt. Darüber hinaus hat er sich besonders in seiner Heimatgemeinde, dem Ortsteil Neuhausen, nicht nur tatkräftig am gesellschaftlichen Leben beteiligt, sondern wirkt in einigen Vereinen aktiv. Seine Ideen und aktive Handarbeit brachte er auch umfangreich beim Bau des Bürgerhauses ein. Mit dieser Ehrung müssen Sie aber mit ihrem stolzen Engagement nicht unbedingt aufhören«, scherzte Johannes Moser bei der Übergabe eines kleinen Geschenks der Stadt Engen.

### Hegau Taxi Engen

0 77 33 / 999 88 44 Tag und Nacht

- Stadt- und Überlandfahrten/Kurierfahrten
- Krankenfahrten zur Dialyse/Strahlentherapie - Flughafentransfer
- Großraumtaxi, 8 Personen (nach Voranmeldung)

### Duschkabinen 30 - 40 % gespart!

Info-Tel. 0 77 32 / 98 89 99

[www.duschkabinenbestpreis.com](http://www.duschkabinenbestpreis.com)

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...



Beton Bohr- und Schneideservice GmbH

Tel. 0041 76 340 54 99, [bbs@shinternet.ch](mailto:bbs@shinternet.ch)

• präzise • schnell • staubfrei

**BETON**  
bohren  
spalten  
sägen  
fräsen



Mit der Stauffer-Medaille und einer Urkunde wurde Heinrich Holl von Landesminister Peter Friedrich für seine Verdienste ausgezeichnet.  
Bild: Waschkowitz

# Spitzenklassik zum neuen Jahr

»Wupper-Trio«  
konzertiert am Samstag im Museum

Engen. Der Stubengesellschaft ist es kurzfristig gelungen, ein Kammermusikensemble der europäischen Spitzenklasse für das erste Konzert im neuen Jahr in der Reihe Stuben-KLASSIK im Städtischen Museum Engen zu gewinnen. Das »Wupper-Trio« mit der aus Bad Waldsee stammenden Klarinetistin Sayaka Schmuck und ihren Kammermusikpartnern Axel Hess (Violine/Viola) und dem bei der Deutschen Grammophon unter Vertrag stehenden Pianisten Benjamin Nuss gastiert am kommenden Samstag, 16. Januar, um 19:30 Uhr im Engener Museum.

Die in der Region nicht un- Arrangements für die Trio- bekannte Sayaka Schmuck, die Besetzung der »Vier Jahres- nach Engagements in verschie- zeiten« Astor Piazzollas ausge- denen deutschen Spitzen- wählt. Dargeboten werden zu- orchestern, wie zum Beispiel dem dem die Meditation für Violine und Gewandhausorchester und Klavier von Jules Masse- Leipzig, mittlerweile in den net (1842-1912) sowie aus den Reihen der NDR-Radiophil- den »Acht Stücken« für Klari- harmonie Hannover anzutref- nette, Viola und Klavier von fen ist, muss man zur absoluten Max Bruch (1838-1920) die Klarinettenelite zählen. Nr. 6 (Nachtgesang) und die

Mit dem »Wupper-Trio« hat sie für das Konzert in Engen ein besonderes Programm mit Originalkompositionen der Wiener Klassik, unter anderem Ludwig van Beethovens (1770-1827) »Gassenhauer-Trio« für Klarinette, Viola und Klavier, als auch eigenen

Karten für das Konzert können ab sofort telefonisch beim Bürgerbüro Engen (Tel. 07733/502-215, -216) oder online unter [www.stubengesellschaft-engen.de/reservierung](http://www.stubengesellschaft-engen.de/reservierung) ungen reserviert werden.

## Lustig und mitunter geräuschvoll

Kinderkino am 26. Januar in der Stadtbibliothek

Engen. Am Dienstag, 26. Januar, um 16.30 Uhr in der Stadtbibliothek, können sich Kinder ab acht Jahren auf die witzige Kinderbuchverfilmung des norwegischen Krimi-Autors Jo Nesbø freuen.

Zum Inhalt der Geschichte: Lise ist gelangweilt, denn ihre beste Freundin ist weggezogen, und nun hat sie keinen mehr zum Spielen. Und ihre Eltern interessiert nur, ob sie ordentlich und sauber angezogen ist. Da kann man von Glück sagen, dass ein neues Kind in die Nachbarschaft gezogen ist: Bulle, ein Junge mit feuerrotem Haar und einer merkwürdigen Frisur. Schnell freunden sich die beiden an.

Beim Spielen machen sie die Bekanntschaft mit dem schrulligen Erfinder Dr. Proktor. Der hat so tolle Sachen erfunden wie einen Saft, der einen grün leuchten lässt. Seine neueste Entdeckung aber ist ein Pulver, das enorme, geruchsfreie Pupse produziert. Und das Beste ist: Nimmt man ein bisschen mehr von dem Pulver, kann man sogar fliegen - per Pupsantrieb sozusagen! Doch so eine einzigartige Erfindung bleibt natürlich nicht unbemerkt. Der fiese Herr Thrane und seine Söhne wollen dem Doktor die Formel für das Wundermittel stehlen und den Erfinder ins Gefängnis werfen. Sie haben aber die Rechnung ohne Lise und Bulle gemacht, die ihrem neuen Freund zu Hilfe eilen.



Das »Wupper-Trio« mit der aus Bad Waldsee stammenden Klarinetistin Sayaka Schmuck und ihren Kammermusikpartnern Axel Hess (Violine/Viola) und dem Pianisten Benjamin Nuss gastiert am kommenden Samstag, 16. Januar, um 19:30 Uhr im Engener Museum.

### Angebot von Do., 14.01. bis Mi., 20.01.2016

<b>Schweinerücken</b> - mager, auch als Steak geschnitten	100 g	-,89 €
<b>Fleischkäse fein</b> - morgens auch aus der Warmtheke	100 g	-,79 €
<b>Bauernbratwürste</b> - mild geraucht	100 g	-,89 €
<b>Allg. Emmentaler</b> , 45 % Fett i. Tr.	100 g	-,99 €

### Wochenendknüller Do., 14.01. - Sa., 16.01.16

**Tessiner Steak** - Schweinehals gewürzt, mit gek. Schinken, Tomaten u. Käse bedeckt 100 g nur -,99 €

**Achtung! Ab Montag, 18.1. wird auf unserem Parkplatz ein Festzelt für die Welschinger Narrentage aufgestellt. Unsere Öffnungszeiten sind unverändert. Zugang durchs Zelt!**

### »Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 14.01.	Paprika mit Hackfleischfüllung, Jägerschnitzel, Rösti, Tomatenreis, Erbsen, Salatauswahl
Fr., 15.01.	Lasagne, Schinken-Sahne-Soße, Spagetti, Rosenkohl, Salatauswahl
Mo., 18.01.	Currywurst, zarter Kalbsbraten, Pommes, Teigwaren, Kohlrabi, Salatauswahl
Di., 19.01.	Geschneitzelte Leberle, gegrillter Schw.bauch, Bratkartoffeln, Semmelknödel, Speckbohnen, Salatauswahl
Mi., 20.01.	Asiatische Schnitzelpfanne, Hähnchenschenkel, Krokette, Bouillonkartoffeln, Brokkoli, Salatauswahl

### Super-Knüller am Dienstag, 19.01.2016

**Frische Schälrippe** - fleischig 100 g nur -,49 €

**Öffnungszeiten:**  
Mo., Di., Do. u. Fr.  
6.30 - 18 Uhr,  
Mi. u. Sa.  
6.30 - 12.30 Uhr

Feinkostmetzgerei • Partyservice

**Rösch**

Welschingen, Dorfstraße 20  
78234 Engen, Tel.07733/8426





Nachdenkliches und phantasievolles Filmmaterial wurde bei der Engener Kurzfilmnacht kurz vor Weihnachten im Schützenturm präsentiert. Bild: Rauser

## Aus den Gemeinderatsfraktionen

### Thema Krankenhausstandort

2015 wurde der stationäre Bereich im Krankenhausbereich in Engen geschlossen. Damit sind wir in Engen im Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz kein klassischer Krankenhausstandort mehr. Dies war eine schmerzliche Erfahrung.

Ziel des neuen Verbunds war und ist richtigerweise, im Kreis Konstanz auch in der Zukunft dezentral öffentlich getragene Gesundheitseinrichtungen anbieten zu können. Unsere Hoffnungen, in dem aus den HBH-Standorten und den Kliniken Konstanz gebildeten neuen Verbund als Standort für Geriatrie auch als kleines Krankenhaus bestehen zu können, haben sich durch die Verlagerung dieser Abteilung nach Radolfzell leider nicht erfüllt. Daher ist es angebracht, wenn wir uns als Gesellschafter Stadt Engen über unsere zukünftige Rolle im Verbund beziehungsweise in der Fördergesellschaft Gedanken beziehungsweise eher Sorgen machen und die Faktenlage prüfen. Dies tut die Stadt Engen, nicht mehr, aber auch nicht weniger.

Wir wissen, dass ein Ausscheiden aus der Fördergesellschaft nach der Satzung nicht vorgesehen ist, und ob dies und die Rückübertragung der Immobilie überhaupt machbar und wenn ja sinnvoll sind, kann heute nicht seriös beurteilt werden.

Fakt ist aber, dass der Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz am Standort weiterhin ein MVZ hat, dass ambulant operiert wird und dass der Verbund in Engen ein Alten- und Pflegeheim betreibt. Damit steht der Verbund in der Verantwortung für den Standort, in der Verantwortung, am Standort Engen Gesundheitsleistungen anzubieten, und auch in der Verantwortung für die Mitarbeiter/innen am Standort. Dies vom Gesundheitsverbund einzufordern, wird eine der wichtigen Aufgaben für 2016 sein.

Diese Aussage gilt insbesondere vor dem Hintergrund der aktuellen Diskussion und Berichterstattung über das Alten- und Pflegeheim. Stand heute gehört das Alten- und Pflegeheim ohne »Wenn und Aber« zum Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz, und dies soll nach unserer Vorstellung auch zukünftig so bleiben.

#### Gerhard Steiner

Fraktionssprecher der Unabhängigen Wählervereinigung Engen

Diese Rubrik ist das Meinungsforum der Fraktionen des Engener Gemeinderats, für deren Inhalt diese selbst verantwortlich sind.

# Wenn der Wischmop zum Friseur muss

## Kurzfilmnacht präsentierte große Vielfalt

Engen hol. Wie jedes Mal bot das Engener Kurzfilmfestival kurz vor Weihnachten zahlreiche Leckerbissen für Filmfans. Die Veranstaltung fand am 19. Dezember im Atelier im Turm und auf dem Vorplatz sowie im Jugendtreff statt.

In diesem Jahr lag der Schwerpunkt auf »Europäischen Visionen«, für die 25 namhafte Regisseure mit Filmen beitrugen. Los ging es allerdings mit Filmen für junge Zuschauer um 16 Uhr im Schützenturm. Fantasievolle Trickfilme wie »Der kleine Vogel und das Blatt« und »Kleider machen Leute« wechselten mit »realen« Filmen ab. So verwandelt Mia mit ihrem Spielkameraden Ingo die elterliche Küche in einen Ozean, indem der Tisch zum Segelschiff, das Kaffeestövchen zum Gesicht gezeitigt. Im Abspann wurden Szenen aus dem »Making of« gezeigt. Von Kindern für Kinder wurde der Animationsfilm »Dinge ändern sich« gemacht, in dem Collagen und Bilder der jungen Künstler zu einer Filmsequenz zusammengeführt werden. Ebenfalls von Kindern stammt »Rotkäppchen in deutscher Gebärdensprache«, das mit Schülerinnen und Schülern einer Berliner Schule für Hörbehinderte entstand.

Mit dem neuen Beamer konnten die Organisatoren des Kurzfilmfestivals auch den Außenbereich angemessen bespielen: Hier wurden Filme von Initiator und Künstler Gerhard Mahler gezeigt. Bei der »Wunderwelt der frühen Fernsehwerbung« konnte einem das Lachen schon auch mal im Hals stecken bleiben. Ein echtes Highlight war zweifellos »Magie Moments« - Die Welt mit anderen Augen sehen. Unvergessene Momente erlebt etwa Kunststudentin Sophie, als der Walkman-Guide im Kunstmuseum ihr plötzlich nicht nur die Kunst, sondern auch ihre gesamte Umgebung einschließlich sie selbst »erklärt«. Ein Jogger findet sich plötzlich in einem »Zeitstillstand« gefangen, in dem er einen tödlichen Unfall nur verhindern kann, wenn er sich selbst opfert. Eine vernachlässigte Ehefrau verliebt sich im Vergnügungspark in einen dort als Animator arbeitenden Plüschhasen, und Müll und Wasserrohre in den Straßen von Taipei verwandeln sich je nach Blickwinkel und Filmschnitt in wundersame Gestalten. Für Lacher sorgte »Alienation«, ein Dokufilm, in dem Teenager über ihr Leben, die Pubertät, Jungs/Mädchen und Eltern sprechen. Nur werden die echten Stimmen im Film verschiedenen animierten »Alien«-Figuren in den Mund gelegt. Einen regelrechten Wandel vom pubertären Rüpel zur jungen Frau machte die gleichnamige Protagonistin des Films »Justine« durch: Das picklige, ungehobelte Mädchen »häutet« sich regelrecht, um als reife junge Erwachsene hervorzuschlüpfen. Sowohl im Schützenturm wie im Jugendtreff wurden neben den Programmfilmen auch Filme von Engener Jugendlichen gezeigt.



**Michael Zepf**  
Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- Antennen- und Fernsehtechnik
- KNX (EIB) Installationsbus
- Daten- und Netzwerktechnik
- Daten- und Netzwerktechnik

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen  
Tel. 07736 / 7401 • Fax 07736 / 9249699

## Jungen brauchen klare Ansagen

Elternform am 28. Januar in der Stadtbibliothek

Engen. Zu einem weiteren Elternforum, diesmal unter dem Titel »Jungen brauchen klare Ansagen«, lädt der Förderverein der Stadtbibliothek Engen am Donnerstag, 28. Januar, um 20 Uhr in die Stadtbibliothek in der Hauptstraße 8 ein. Referent ist der Diplompädagoge und Buchautor Dr. Reinhard Winter. Karten gibt es in der Stadtbibliothek Engen (Tel. 07733/501839, Öffnungszeiten: Di, Sa 10 bis 12 Uhr, Mi, Do, Fr 15 bis 18 Uhr) im Vorverkauf zu 6 Euro, an der Abendkasse 8 Euro.

Klare Ansagen helfen Jungen, einen guten Start ins Leben zu finden. Eltern können viel dazu beitragen, damit Jungen gut in der Schule, in Medienwelten, Kindheit und Pubertät zurecht kommen: Sie brauchen dafür eine liebevolle Führung und klare Ansagen. Um das leisten zu können, benötigen Eltern eine stabile und verlässliche Haltung. Sie hilft ihnen, um gelassen mit Jungen klar zu kommen. Und sie nützt den Jungen, denn sie brauchen die elterliche Führung für ihre Entwicklung. Eine Haltung der Klarheit muss gut »rüber kommen«. Aber wie machen Eltern das, wie kann das heute gehen? Sie wollen doch nicht in eine veraltete »Basta-Erzie-

hung« zurückfallen. Im Vortrag wird kurz dargestellt, warum und wie Jungen (mehr) auf klare Eltern angewiesen sind. Dann gibt es eine ganze Reihe von praktischen Tipps: Was können und sollten Eltern tun, um für ihre Jungen eine gute »Führungskraft« zu sein? Anschließend bleibt noch Zeit und Gelegenheit für Fragen und Diskussion.

Dr. Reinhard Winter ist Diplompädagoge. Er arbeitet mit Jungen, Eltern und mit Menschen, die mit Jungen arbeiten. Reinhard Winter ist verheiratet und hat eine erwachsene Tochter und einen Sohn (in der Nachpubertät). Die Buchhandlung am Markt, Engen, ist mit einem Büchertisch vertreten.

## Altersjubilare Veröffentlichung

Engen. Laut Paragraph 50 Absatz 2 des Bundesmeldegesetzes darf die Meldebehörde Daten von Alters- und Ehejubilaren veröffentlichen und an Presse und Rundfunk zum Zwecke der Veröffentlichung übermitteln.

Die Altersjubilare werden ab dem 70. Lebensjahr, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag veröffentlicht. Bei Ehejubilaren werden ab der Goldenen Hochzeit (50 Jahre) die Daten weitergeleitet.

Wer seine Daten nicht veröffentlicht haben will, kann eine Pressesperre beim Bürgerbüro vermerken lassen unter Telefon 07733/502-215 oder -216.

Die Pressesperre gilt dann für alle folgenden Jahre, sie braucht also nicht jedes Jahr neu vermerkt werden.

## Traumstunde Die dumme Augustine

Engen. Da bald Fasnacht ist, gibt es am Montag, 1. Februar, eine lustige Clowngeschichte von Otfried Preußler, vorgelesen von Annett Grote. Die Traumstunde beginnt um 15 Uhr in der Stadtbibliothek und ist für Kinder ab fünf Jahren geeignet. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldung ab morgen, Donnerstag, in der Bibliothek oder unter Tel. 07733/501839 gebeten. Die Veranstaltung dauert rund eine Stunde und ist mit einer lustigen Aktion verbunden.

Zum Inhalt der Geschichte: Augustine lebt mit ihrem Mann, dem dummen August, und ihren drei Kindern im Zirkuswagen. Zu gerne möchte sie auch einmal im Zirkus auftreten und nicht immer nur den Haushalt versorgen. Als ihr Mann zum Zahnarzt muss, schlägt ihre große Stunde.

## Abfahrtzeiten zu Narrentreffen

Rollizunft fährt nach Allensbach und Sauldorf

Welschingen. Unter das Motto »Sind die Straßen bunt geschmückt, wird der Rollizunft Welschingen die Fasnet 2016 gestellt und folgende Abfahrtzeiten zu den Narrentreffen festgelegt, jeweils ab Gasthaus »Bären«: Sonntag, 17. Januar, nach Allensbach um 11 Uhr, Rückfahrt von Allensbach zwei Busse um 17 Uhr, ein Bus um 18 Uhr; Sonntag, 31. Januar, nach Sauldorf um 11 Uhr, Rückfahrt von Sauldorf um 17:30 Uhr. Um Anmeldung bei Michael Hertenstein unter m-hertenstein@hegaudata.de oder telefonisch wird gebeten. Zunftmeister Werner Kohler wünscht sich eine rege Teilnahme an den Narrentreffen.



Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
www.dielenhof.de

- *Frische Blut- und Leberwürste*
- *Mageres Kesselfleisch, gekochte Ripple*
- *Frisches Sauerkraut, frische Bratwürste*
- *Mageres Suppenfleisch vom Jungrind*
- *Saftige Rollschinken*
- *Knackiger Freiland Feldsalat*

### Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



Aktion bis 29. Februar 2016

HELD OPTIC | Peterstrasse 15 | 78234 Engen  
+49 (0) 7733-8522 | info@held-optic.de

## Lebensraum erhalten

### Maßnahmen zur Waldrandgestaltung im Naturschutzgebiet Schoren

**Engen.** Die Südhänge des Naturschutzgebiets Schoren bieten Lebensraum für zahlreiche wärmeliebende Tier- und Pflanzenarten. Dazu zählen Arten der Magerrasen wie beispielsweise der Diptam, das Reckhöldele und verschiedene Orchideen, aber auch bedrohte Vogelarten wie der Baumpieper und der Berglaubsänger.

Die südexponierten Wald-ränder des Schoren sind in den letzten Jahrzehnten zusehends verbuscht. Dadurch ist in weiten Teilen des Waldrandes eine abrupte Wald-Offenlandgrenze entstanden, die in der Folge zu einem Verlust an Lebensraum für die wertgebenden Arten des Naturschutzgebiets führte. Insbesondere für den Berglaubsänger als bodenbrütende Vogelart lichter Wälder ist ein geschlossener Waldtrauf unattraktiv.

In Kooperation zwischen der Naturschutz- und der Forstverwaltung werden in den kommenden Wochen Maßnahmen zur Waldrandgestaltung am

Südhang des Schoren durchgeführt. Dabei wird die barrierebildende Strauchschicht im Waldrandbereich stark aufgelichtet und der Baumbestand des Waldrandes lichtgestellt. Bevorzugt werden dabei schattenspendende, tiefbeastete Traufbäume entnommen. Kiefern sowie seltene Baum- und Straucharten werden geschont.

Durch die Auflichtung des Waldrandes erfährt auch das Landschaftsbild am Schoren eine Aufwertung. So entstehen vom Schorenkapfenweg herrliche Ausblicke in den Hegau.

Die Arbeiten sollen noch vor Beginn der Vogelbrutzeit abgeschlossen werden. Das anfallende Schnittgut wird gehackt und einer thermischen Verwertung zugeführt. Als Ansprechpartner bei Fragen zu den Maßnahmen stehen Wolfram Homburger vom gleichnamigen Engener Ingenieurbüro (Tel. 07733/982588) und Forstrevierleiter Thomas Hertlich (Tel. 07531/8003511) zur Verfügung.



Bei der Zielankunft am Nachmittag kamen im vergangenen Jahr viele Schaulustige ins Oldtimermuseum Engen, um die Fahrzeuge der Teilnehmer zu bewundern.

Archiv-Bild: Oldtimer- und Fahrzeugmuseum

## Dritte »Hegau Historic«

### Oldtimer- und Fahrzeugmuseum lädt am 17. April zur Oldtimerrallye

**Engen.** Nachdem im vergangenen Jahr bei schönstem Oldtimerwetter 40 Teilnehmer auf die Strecke um Engen gingen, steht jetzt der Termin für die 2016er-Oldtimerrallye mit Start in Engen: Am Morgen des 17. April werden die Teams am Oldtimermuseum an der Hegaustraße starten. »Wir erwarten in diesem Jahr noch einmal mehr Teilnehmer als im vergangenen Jahr«, freut sich das Organisationsteam vom Oldtimer- und Fahrzeugmuseumsverein. »Das Roadbook wird noch einmal verbessert, und beim Catering legen wir im wahrsten Sinne des Wortes nach«, kündigen die Engener an. Natürlich wird auch in diesem Jahr hauptsächlich auf wenig befahrenen Nebenstraßen im schönen Hegau gefahren, und zwar streng nach Straßenverkehrsordnung. »Auch wenn die Veranstaltung »Rallye« heißt, so geht es hier nicht um die Erzielung von Höchstgeschwindigkeit oder Bestzeiten. Es kommt vielmehr darauf an, die vorgegebene Strecke anhand des Roadbooks abzufah-

ren und dabei Aufgaben rund um die Oldtimerei zu lösen. Der Spaß am Oldtimerfahren und der Genuss der Landschaft stehen eindeutig im Vordergrund«, erklärt Matthias König vom Organisationsteam. Und auf die Frage nach erforderlichen Vorkenntnissen zum Mitfahren ergänzt er: »Im vergangenen Jahr hat ein Team mit Oldtimerrallye-Erfahrung gewonnen. Aber dicht dahinter war ein Team, das erstmals an einer solchen Veranstaltung teilgenommen hat. Erfahrung hilft vielleicht, ist aber nicht notwendig«.

Die Nennung zur Veranstaltung ist ab sofort möglich. Über die Homepage der Veranstaltung <http://www.hegau-historic.de> können die Unterlagen heruntergeladen werden. Hier gibt es auch weitere Informationen und Bilder der Veranstaltung im vergangenen Jahr. Für schnell entschlossene Oldtimer-Enthusiasten bieten die Engener ein kleines Bonus: Wer sich bis zum 31. Januar anmeldet, erhält einen Frühbucherrabatt.

**Restaurant** *Vis à Vis* Inhaber: Sara Patschke  
Am Hotel Kellhof in Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 82 76 39

*Ich bedanke mich bei meinen Gästen für das in 2015 entgegengebrachte Vertrauen und freue mich mit einer pfiffigen neuen Karte auf ein Wiedersehen*

**Öffnungszeiten:** Mo. - Sa. ab 17 Uhr, So.- u. Feiertag 11 - 14 Uhr, abends geschlossen. **Kein Ruhetag**

[www.vis-a-vis-hilzingen.de](http://www.vis-a-vis-hilzingen.de)  
Reservierungen unter 0 77 31 / 82 76 39

**ÄRGER am PC?**

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

**KOSTENFREIE Fehlerdiagnose**

**PC KLINIK+**

schnellster Service vom PROFI

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Breitestr. 6A - 78234 Engen - Tel.: 07733/983 0340 - [info@pc-klinik-sigmaringen.de](mailto:info@pc-klinik-sigmaringen.de)

**Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

# System der Schikane

Vortrag über »Mobbing unter Kindern und Jugendlichen« am 26. Januar

Engen. »Das System der Schikane - Mobbing unter Kindern und Jugendlichen« heißt der Vortrag, zu dem die Schulsozialarbeiterin Katrin Unger am Dienstag, 26. Januar, um 19.30 Uhr ins Gymnasium Engen einlädt. Der Vortrag richtet sich an alle, die verstehen möchten, wie Mobbing entsteht, wie es sich von anderen alltäglichen Konflikten zwischen Kindern und Jugendlichen unterscheidet, welche Fallstricke im Umgang mit Mobbing bestehen und wie man Mobbing in Schulklassen oder anderen festen Gruppen erfolgreich und dauerhaft überwinden kann.

Referent ist Alex Bundschuh, M. A. Erziehungswissenschaftler, Trainer für Konflikt-KULTUR. Er verfügt über langjährige Erfahrung in der Jugendsozialarbeit an unterschiedlichen Schulen. Alex Bundschuh arbeitet als Mediator und Leiter für Tausausgleich, führt Maßnahmen der Mobbingprävention und -intervention in allen Schularten und Klassenstufen durch und leitet Fortbildungen zu den verschiedenen Bausteinen des Präventionsprogramms Konflikt-KULTUR für Lehrkräfte und Fachkräfte in Jugendhilfe und Jugendarbeit. Er ist selbst Vater dreier Töchter.

Aktuellen Untersuchungen zufolge leiden in jeder Schulklasse durchschnittlich ein bis zwei Kinder unter fortwährenden Attacken ihrer MitschülerInnen. Die Folgen für die Betroffenen sind gravierend: Gewaltphantasien, Rückzug, De-

pression, Suizidgedanken und psychosomatische Reaktionen zeigen die große Belastung der »Opfer«. Auf Seiten der PädagogenInnen und der Erziehungsberechtigten herrscht oftmals Ratlosigkeit und Unsicherheit im Umgang mit Betroffenen. Tatsächlich besteht die Gefahr, dass Schritte in die falsche Richtung die Situation des betroffenen Kindes oder Jugendlichen erheblich verschlimmern. Methoden, die sich bei Konflikten zwischen Einzelnen bewährt haben, bewirken in Mobbingfällen häufig eine Eskalation der Gewalt.

Mobbing ist nur als Gruppenphänomen verstehbar. Das Wissen um Fallen und die Fähigkeit zur Leitung geeigneter Präventions- und Interventionsschritte sind Voraussetzung für eine langfristige positive Entwicklung der Klassenbeziehungsweise Gruppengemeinschaft.

## Schwarzwaldverein Fackelwanderung

Engen. Am kommenden Samstag, 16. Januar, veranstaltet der Schwarzwaldverein Engen eine Fackelwanderung auf den Hohenhewen mit anschließendem Grillen. Kinder mit Eltern, Jugendliche, Erwachsene und Gäste sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Treffpunkt ist an der Anselfinger Hütte um 17 Uhr. Ende der Veranstaltung ist gegen 20 Uhr. Grillgut und Getränke sind selbst mitzubringen. Auf Grund der Witterung ist festes Schuhwerk unbedingt erforderlich. Bei Sturm und Regen fällt die Veranstaltung aus. Bitte unverbindliche Anmeldung zwecks Fackelanzahl bei S. Berndt, Tel. 07733/501620.

## Schwarzwaldverein Mitglieder- versammlung

Engen. Die Mitgliederversammlung des Schwarzwaldvereins Engen-Hegau ist um eine Woche auf **Mittwoch, 27. Januar, verschoben** und findet im Gasthaus »Bären« in Welschingen statt. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr. Neben Berichten der Vorstandschaft und Ehrungen finden in diesem Jahr auch wieder die Wahlen der Vorstandschaft statt. Anschließend zeigt Horst Schmid eine Digitalbilderschau mit den Eindrücken vom Wanderjahr 2015.

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen, an diesem informativen und geselligen Abend teilzunehmen.



**Gabriela Machoczek**  
Heilpraktikerin

*Aufgrund vielfacher Nachfrage steht ab sofort für Patienten aus Engen und Umgebung ein Behandlungsraum in Engen, Hermann-Löns-Straße 13B, zur Verfügung.*

**Terminvereinbarung unter  
Telefon 0 77 33 / 50 47 34**



**Petra Schwarz**  
Rechtsanwältin

---

Telefon: 0 77 33 / 97 72 36  
Telefax 0 77 33 / 97 72 37  
e-mail: ra.petra.schwarz@t-online.de

Dorfstraße 25  
78234 Engen



Vorstadt 6 in ENGEN bei WOLLE KNAPP in der Altstadt

Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00  
Samstag geschlossen

Tel 07733/978358 Mobil 01637963407  
www.goldankauf-knapp.de

**GOLDANKAUF**

Wir kaufen zu Höchstpreisen:  
Altgold, Zahngold, Platin,  
Schmuck, Silber, Gold- u.  
Silbermünzen und Militaria.

---

Wir zahlen bar!  
Bitte Personalausweis mitbringen

**Kommissionshaus Knapp:**  
Verkauf von Ihren hochwertigen Artikeln.  
Schätzungen von Ihren Erbschaften und Sammlungen.

[www.kommissionshaus-knapp.de](http://www.kommissionshaus-knapp.de)




*ihre elektriker im hegau*

steinmauerweg 4 · 78234 engen  
tel. 07733-978653 · fax 978654  
wuwconsult@t-online.de

- klimatechnik
- elektrotechnik
- tv-sat-anlagen
- arbeitssicherheit
- elektroinstallationen
- photovoltaik-anlagen
- qualitätsmanagement
- elektro-Anlagenprüfung bgva3



## Öffentliche Bekanntmachung

### Festsetzung der Grundsteuer für das Kalenderjahr 2016

#### 1. Steuerfestsetzung

Der Gemeinderat hat durch Haushaltssatzung vom 15.12.2015 die Hebesätze für die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2016 festgesetzt auf

**330 v.H. für die Betriebe der Land- und Forstwirtschaft (Grundsteuer A) und**  
**330 v.H. für die Grundstücke (Grundsteuer B)**

Die Hebesätze sind gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Für diejenigen Steuerschuldner, die für das Kalenderjahr 2016 die gleiche Grundsteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben, wird aufgrund von § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG) die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2016 in derselben Höhe wie für das Jahr 2015 durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Für die Steuerschuldner treten mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

Dies gilt nicht, wenn Änderungen in der sachlichen oder persönlichen Steuerpflicht eintreten. In diesen Fällen ergeht anknüpfend an den Messbescheid des Finanzamtes ein entsprechender schriftlicher Grundsteuerbescheid.

#### 2. Zahlungsaufforderung

Die Steuerschuldner werden gebeten, die Grundsteuer für 2016 zu den Fälligkeitsterminen und mit den Beträgen, die sich aus dem letzten schriftlichen Grundsteuerbescheid vor Veröffentlichung dieser Bekanntmachung ergeben, unter Angabe des Buchungszeichens an die Stadtkasse Engen zu überweisen (IBAN DE30 6925 1445 0005 0001 95 Sparkasse Engen-Gottmadingen oder IBAN DE 89 6949 0000 0001 2716 01, Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau).

Den Zahlungspflichtigen, die der Stadtkasse Engen eine SEPA-Lastschriftmandat erteilt haben, wird die Steuer vom Konto abgebucht.

#### 3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese, durch öffentliche Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Stadt Engen, Hauptstraße 11, 78234 Engen, schriftlich oder mündlich zur Niederschrift einzulegen. Der Widerspruch kann auch beim Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78462 Konstanz, schriftlich oder zur Niederschrift erklärt werden.

Der Widerspruch kann nicht damit begründet werden, dass die im Einheitswertbescheid oder im Grundsteuermessbescheid getroffenen Entscheidungen unzutreffend seien.

Der Widerspruch hat keine aufschiebende Wirkung, das bedeutet, die Steuer ist auch bei Einlegen eines Widerspruches fristgerecht an die Stadtkasse Engen zu entrichten, § 80 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO).

Engen, 13.01.2016

gez. **Johannes Moser**  
 Bürgermeister



Gut gelaunt in die närrische Zeit: Präsident Sigmar Hägele (rechts) setzte unter den wachsamen Augen von Zeremonienmeister Jörg Scharmentke (Mitte) den neuen Hanselevater Markus Grömminger ein.

## Nach Welschingen, Lindau und Stetten

### Narrenzunft nimmt an drei Narrentreffen teil

**Engen.** Die Narrenzunft Engen wird dieses Jahr drei Narrentreffen besuchen. Zuerst nur ein Gepäckstück pro Person, gut mit Name und Narrenzunft Engen beschriftet, mitbringen (gegebenenfalls Isomatten, Schlafsäcke unbedingt fest mit dem Koffer/Reisetasche verbinden). Präsident Sigmar Hägele freut sich, dass die Narrenschar aus Engen schon am Samstag mit mehr als 100 Hässträgern an diesem tollen närrischen Ereignis mit Schiffsanreise der ganzen Landschaft Hegau aus der VSAN teilnimmt. Als Drittes geht es an das **Narrentreffen in Stetten am kalten Markt** am Samstag/Sonntag, 30./31. Januar, mit dem Bus, Abfahrt ab Bahnhof Engen um 15 Uhr, die Rückfahrt findet um 1 Uhr statt. Für alle, die im MQ angemeldet sind und übernachten: Schlafunterlage bitte nicht vergessen. Die Anreise am Sonntag ist um 10 Uhr, Rückfahrt für alle am Sonntag um 18 Uhr. Hier sind noch Anmeldungen bis 22. Januar direkt über Präsident Sigmar Hägele möglich. Informationen unter Tel. 0177/6588610 oder narrenzunft.engen@gmail.com.

Freitag, 22. Januar, zum Nachtumzug an das **Jubiläumstreffen der Rollizunft Welschingen**, Beginn um 19 Uhr (Treffpunkt am Aufstellungsort um 18.30 Uhr). Weitere Informationen bitte den schon zahlreich ausgelegten Festschriften entnehmen. Der Präsident würde sich über eine zahlreiche Teilnahme von Jung und Alt an allen Narrentagen der Patenzunft aus Welschingen, wenn möglich im kompletten Häs, sehr freuen. Danach geht es zum **Narrentreffen nach Lindau** mit dem Narrenschiff am Samstag, 23. Januar. Abfahrt des Busses ab Bahnhof Engen ist pünktlich um 9 Uhr, Anreise im kompletten Häs und Zubehör, da nach der Ankunft direkt an einem Umzug teilgenommen wird (Schlafunterlage bitte nicht vergessen). Zweite Anreisemöglichkeit mit Bus direkt nach Lindau ist am 23. Januar ab Bahnhof Engen um 15 Uhr (Schlafunterlage bitte nicht vergessen). Anreise am Sonntag, 24. Januar, ist ab Bahnhof Engen um 9 Uhr. Rückfahrt für

# Fasnacht ist eingeläutet

Narrenzunft Engen  
eröffnet kurze, aber heftige Saison

Engen hol. Kaum eine Verschnaufpause nach den Feiertagen bleibt der Narrenzunft Engen in diesem Jahr. Bereits am vergangenen Samstag wurde die Fasnacht 2016 unter Trommel- und Trompetenklängen des Fanfarenzugs im katholischen Gemeindezentrum eröffnet.

Narrenzunft-Präsident Sigmar Hägele begrüßte die anwesenden Vertreter der Stadt, die Ehrennarrenräte, Zunftgesellen und Narrenräte, Hansele, die Mitglieder der Berggemeinde, der Blaufärber, die Abordnung der Katzenmusik sowie Vertreter der Stadtmusik. Auch Abordnungen der Narrengemeinde Blumenzupfer aus Singen, der Wilden Weiber Hegau, der Rebgeister Neuhausen und der Katzenbach-Hexen Bargen konnte Hägele willkommen heißen. Besonders positiv sei das zunehmende Engagement von Frauen in der Zunft. »Frauen sind nicht mehr wegzudenken aus unserer Vereinigung«, so Hägele. »Ich bin stolz darauf, so viele Frauen in meinem Narrenrat zu haben«. Offiziell eingesetzt wurde der Narrenpräsident dann durch Zeremonienmeister Jörg Scharmentke, der auch die weiteren »üblichen Verdächtigen«, soweit anwesend, in die Pflicht nahm.

Ehrungen nahm Landschaftsvertreter Bernd Rudolph von der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte vor: So durften sich Werner Stromeyer über den Narrenorden in Gold, Sigmar Hägele über das Ehrenzeichen in Gold und Margot Gaismeyer über das Ehrenzeichen in Bronze freuen. Ordensmeister Peter



Die Engener Guggenmusik »Schättera Dätscher« stellte bei der Fasnetzeröffnung der Narrenzunft Engen ihren neuen »Look« vor.  
Bilder: Rausser

Heuser wurde ebenfalls mit dem Ehrenzeichen in Bronze geehrt.

Mit dem bitterbösen Sketch »Sparmaßnahmen im Altersheim« begeisterten anschließend die Narrenzunft-Frauen. Hier mussten sich die armen Alten vom Waschlappen bis zum Spülwasser nach dem Zähneputzen buchstäblich alles teilen.

Anschließend wurde Nadja Hennes für 41-jährige Mitgliedschaft geehrt. Neu aufgenommen wurden Uli und Ingo Ginter, Jana und Dirk Ritter und Renate Gaismeyer. Der neue Hanselevater Markus Grömminger wurde offiziell als solcher »vereidigt«. Bei der Terminvorschau stand hauptsächlich der Umzug in Lindau beim Großen Narrentreffen vom 22. bis 24. Januar im Mittelpunkt.

Für einen lautstarken Schlusspunkt sorgten die Schättera Dätscher, die mit mehreren Stücken ihren Teil zur Fasnetzeröffnung beitrugen und zugleich ihr neues Häs vorstellten: Unter dem Motto »Steam Punk« präsentieren sich die Guggenmusiker künftig in phantasievollem Retro-Look, der Stilelemente des 19. Jahrhunderts und des »Wilder Westen-Saloon-Chics« mit futuristischen Accessoires verbindet.

## Narrenzunft Engen Vorverkauf für Zunftabend

Engen. Der Vorverkauf für den traditionellen Zunftabend der Narrenzunft Engen am Fasnetsamstag, 6. Februar, beginnt am 16. Januar bei Schreibwaren Körner. Der Zunftabend steht unter dem Motto »Engen, das Tor zum Himmel« und verspricht neben der Häsprämierung zahlreiche Programmpunkte sowie Tanz- und Unterhaltungsmusik durch »Die Lausbuaba«. Dieser Abend wird wieder einen Höhepunkt der Engener Fasnet darstellen. Bitte hierzu auch die in Kürze ausgehängten Programme und gelben Plakate für den Hemdglonkerball in der Neuen Stadthalle mit einigen Guggenmusiken und einer närrischen Partynacht mit dem stadtbekanntem »DJ Patrick« beachten.

Die gesamte Bevölkerung von Engen und den Ortsteilen sowie Freunde und Gönner der Engener Fasnet sind zu allen närrischen Veranstaltungen herzlich eingeladen.

## Narrenzunft Engen Hanse- tanzproben

Engen. Die Hansegruppe der Narrenzunft Engen trifft sich am 15. und 29. Januar im Foyer der alten Stadthalle zu Hanseletanzproben.

Beginn ist jeweils um 18.30 Uhr für die Kinderhansele und um circa 19 Uhr für die Erwachsenen. Es stehen einige Aufführungen in dieser Fasnetsaison auf dem Programm, daher wird um zahlreiche Teilnahme gebeten.

## Landfrauen Stockach-Engen Vortrag

Stetten. Am Freitag, 15. Januar, 20 Uhr, laden die Landfrauen Stockach-Engen alle interessierten Landfrauen und »Landmänner« zur einem Vortrag mit dem Thema »Gesunder Darm - Gesunder Mensch« ins Gasthaus »Hegaustern«, Engen-Stetten, Hegaublick 4, ein. Referent ist Christoph Meßmer. Die Kosten betragen 3 Euro, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Schwarzwaldverein Nachmittags- wanderung

Engen. Die Nachmittagswanderung des Schwarzwaldvereins Engen am Donnerstag, 21. Januar, führt über die Dornsberger Höhe bei Aach. Im Anschluss an die circa zweistündige Wanderung ist eine Schlusseinkehr im Gasthaus Jägermühle vorgesehen. Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 13 Uhr mit Pkw zur Bildung von Fahrgemeinschaften.

Weitere Informationen bei Josef Neidhart, Tel. 07774/1497.

### Reinigungsservice Maria-Teresa Albanese

Sauber, zuverlässig, gut und erschwinglich

Biete Ihnen die Reinigung von Büros, Praxen, Treppenhäusern, Geschäftsräumen und auf Anfrage vieles mehr!

www.reinigungsservice-albanese.de  
Tel. 0151 / 14 94 02 42



Öl & Gasheizung

Kundendienst

Solaranlagen

Wärmepumpen

Tankanlagen

Energieberatung

24-Stunden-Service

☎ 0 77 33 - 94 29 00



Am Ende findet bei »So ein Affentheater« doch jeder Topf seinen Deckel: (von links) Hilde (Melanie Tec), Agnes (Bianka Wikenhauser), Hans (Lothar Stotz) und Eva (Katharina Truckenbrod).  
Bild: Rauser

## Wie im wahren Dorfleben

Mundarttheater des MV Welschingen sorgte für viele Lacher

Welschingen hol. Mit einem launigen Bauerntheater läutete der Welschinger Musikverein das neue Jahr ein. Die Hohenhewenhalle war bei der Veranstaltung am 2. Januar mit rund 350 Zuschauern außerordentlich gut besucht. Das mag auch an der Auswahl des Stückes gelegen haben: »In dem Theaterstück finden sich Charaktere, wie sie in jedem Dorf zu finden sind«, sagte der Vorsitzende Reiner Heiß bei der Begrüßung schmunzelnd.

Da wäre etwa der trinkfeste und arbeitsscheue Bauer Alfons, überzeugend gespielt von Berthold Leiber, dem man die Liebe zum Wirtshaus und dem Schnäpsle zwischendurch fast nachsieht, steht er doch unter der Fuchtel seiner energischen Frau Agnes (Bianka Wikenhauser) und deren Schwester, der alten Jungfer Hilde (Melanie Tec). Tochter Eva (Katharina Truckenbrod) als rebellische, ausgeflippte Tochter ist da auch keine Hilfe. Wenigstens Hilde will Alfons vom Hals haben und gedenkt, sie zunächst an Trinkkumpan Heinz (Reiner Meßmer) zu verkuppeln, um den Hilde ohnehin herumscharwenzelt. Doch der hat eine bessere Idee: Eine Heiratsannonce soll Hilde an »den Mann« bringen. Doch das ist nicht das einzige »Projekt« der Männer: Für eine vom dörflichen »Kulturausschuss« beschlossene Aufführung von »Der Schöne und das Biest« soll ein Frauencasting stattfinden. Ganz oben auf Alfons' Wunschliste: die neue Bedienung im »Bären«.

einmal zurückhaltend. Als »Sidedeck« hatten der neugierige Altmetallhändler Franz (Georg Völlinger) und die tratschsüchtige Pfarrköchin (Jaqueline Koch) ebenfalls die Lacher auf ihrer Seite.

Das Stück punktete mit vielen lustigen Details - etwa wie der verkaterete Alfons versucht, eine Wurst zu essen, oder als er Kumpen Heinz das Wort »inkognito« erklärt. Denn die Heiratsannonce, in der Alfons, um eine weitere Anzeige zu sparen, zugleich seine Milchkuh anpreist (»glänzendes Fell und gutes Gesäuge«), soll natürlich geheim bleiben. Ebenso das »Casting« fürs Dorftheater, bei dem zweckmäßigerweise nur die schöne Kellnerin erscheinen soll. Doch hier machen die Frauen des Hauses Alfons und Heinz einen Strich durch die Rechnung. Schon die Doppelanzeige (für Hilde und Kuh) führt natürlich zu turbulenten Verwechslungen. Dass die Frauen schließlich herausgeputzt als Flamenco-Damen und deutlich schöner als im Alltag zum »Casting« auftauchen, führt schließlich dazu, dass jeder Topf seinen Deckel findet: Nicht nur Hilde und Heinz sowie Agnes und Alfons finden (wieder) zueinander - wenn auch zunächst unweisentlich. Auch Student Hans, »die letzte Jungfrau von Konstanz«, gibt sich einen Ruck und legt die »langen Unterhosen« vom Papa ab und überlascht als Punk »Zorro« in Lederhose die zahm gewordene Eva. Umrahmt wurde der geklemmte Muttersöhnchen ist allerdings angesichts der geliebten Leidenschaft Evas erst

Für die Aufführung brachten die Regisseure Karin und Willi Sauter viel Lokalkolorit in das von Erich Koch geschriebene Stück »So ein Affentheater«. Neben der Dorfwirtschaft »Bären« ist auch aus dem Munde von Tochter Eva zu hören, die Welschinger Männer litten »unter einem begrenzten Wortschatz«. Umso begeisterter ist sie, als Student Hans (herrlich schüchtern: Lothar Stotz) auftaucht. Das verklemmte Muttersöhnchen ist allerdings angesichts der geliebten Leidenschaft Evas erst

## Bogenreferent oder -trainer gesucht

Sportschützen Welschingen laden am 29. Januar zur Hauptversammlung

Welschingen. Die Vorstandschaft des Sportschützenvereins Welschingen wird in der geplanten Hauptversammlung ihren Rechenschaftsbericht über die Vereinsaktivitäten im Geschäftsjahr 2015 vorlegen und lädt daher alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur 43. Jahreshauptversammlung ein. Die Versammlung findet am Freitag, 29. Januar, statt und beginnt um 19:30 Uhr im Schützenhaus Welschingen.

Die Bauarbeiten am künftigen Bogenstand des SSVW sind nunmehr weitgehend abgeschlossen, sodass im beginnenden Sportjahr 2016 mit einer Erweiterung der Angebotspalette des SSVW im Breitensport »Bogen« zu rechnen ist. Es ist daher geplant, die Ausbildung und das Training mit und am Bogen ab diesem Frühjahr

aufzunehmen. Einer der Tagesordnungspunkte in der Versammlung ist daher auch die Wahl eines Bogenreferenten oder Bogentrainers, soweit sich hierfür ein Kandidat oder eine Kandidatin aus den Reihen der Mitglieder zur Wahl stellt oder wenn eine geeignete, gegebenenfalls externe Persönlichkeit hierfür gefunden werden kann.

Das Geschäftsjahr 2015 kann sowohl in sportlicher als auch in allgemeiner Hinsicht als erfolgreich bezeichnet werden, sportlich vor allem mit der Teilnahme der Pistolenmannschaft an der Zweiten Bundesliga. Von den Aktivitäten des Vereins wird in der geplanten Hauptversammlung zu berichten sein. Anträge zur Versammlung können satzungsgemäß eingereicht werden.

**Brennholz - Buche, waldfrisch**  
ab 85,- € pro Ster inkl. Zufuhr zu verkaufen!  
Wir verarbeiten und liefern Ihr Industrieholz!

**SPRENGER**  
BRENNHOLZVERTRIEB  
Tel. 0 77 33 - 83 88

**INFO**  
Kommunal  
HEGAU  
KURIER

Jahnstraße 40 • 78234 Engen  
Tel. 07733/97230 • Fax 97231  
info-kommunal@t-online.de

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 12 Uhr

## Neue Fitness- und Gesundheitskurse

### Angebote der Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen beginnen

**Welschingen.** Die TG Welschingen bietet wieder folgende neue Fitness- und Gesundheitskurse an: **ZUMBA®Fitness-Morgenkurs:** seit Dienstag, 12. Januar, um 9 Uhr im Gymnastikraum im Kindergarten Welschingen.

**Rücken fit:** Beginn: heute, Mittwoch, 13. Januar, um 8.30 Uhr und um 9.30 Uhr im Gymnastikraum im Kiga in Welschingen. Alles, was dem Rücken gut tut, Haltungsschulung, Kräftigung, Dehnung und Entspannung. Ziel ist es, Wirbelsäulenschäden vorzubeugen.

**Achtung, neue Kurszeiten!** Der Kurs **Rücken Aktiv** beginnt heute, Mittwoch, 13. Januar, um 10.30 Uhr und um 19 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten Welschingen.

Der Kurs **Jumping®-Fitness** beginnt wieder am Mittwoch, 17. Februar, um 20 Uhr, am Donnerstag, 18. Februar, um 19 Uhr und am Freitag, 4. März, um 19 Uhr.

Eine Teilnahme ist nur mit bestätigter Anmeldung möglich, da nur eine begrenzte Anzahl an Jumping-Trampolinen zur Verfügung steht. Anmeldung bitte bei Isabell Hupfeld, Tel. 0172/9139470.

**ZUMBA®Fitness:** ab Mittwoch, 2. März, um 19 Uhr in der Hohenhewenhalle. Kombiniert wird klassisches Workout mit lateinamerikanischen Rhythmen.

**Functional Fitness Mix:** ab heute, Mittwoch, 13. Januar, um 20 Uhr (neue Uhrzeit!) im Bürgerhaus Anselfingen. Der Mix aus Kraft-, Cardio- und dynamischen Übungen ist der Erfolg für ein perfektes Ganzkörpertraining. Mit oder ohne Handgeräte.

**Qi Gong,** immer donnerstags, ab 18. Februar, um 18.30 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten Welschingen.

**Yoga - Morgenkurs:** Beginn: heute, Mittwoch, 13. Januar, um 8.45 Uhr im Bürgerhaus Anselfingen. Dieser Kurs bietet einen Einstieg in den ganzheit-

lichen Yoga. Mit Atemübungen, Yogastellungen, Meditation und Entspannung wird das innere Gleichgewicht gestärkt und das Wohlbefinden steigert sich.

Für Teilnehmer mit und ohne Vorkenntnisse geeignet.

**Yoga:** seit Montag, 11. Januar, um 17.45 Uhr und um 19 Uhr im Bürgerhaus Anselfingen. Diese beiden Kurse sind bereits ausgebucht.

**Bodyforming,** eine motivierende Powerstunde mit Kräftigungs-Übungen für den ganzen Körper. Kursbeginn am Montag, 15. Februar, um 19 Uhr in der Hohenhewenhalle.

**Rücken stärken** im Bürgerhaus Anselfingen beginnt wieder heute, Mittwoch, 13. Januar, um 19.30 Uhr. **Bauch-Beine-Po-Gymnastik,** Schritt für Schritt zur Traumfigur, der ganze Körper wird gezielt und wirkungsvoll gekräftigt und gestrafft.

Kursbeginn am Donnerstag, 18. Februar, um 18 Uhr in der Hohenhewenhalle Welschingen.

**Kurse in der Natur: Nordic-Walking 60 plus:** ab morgen, Donnerstag, 14. Januar, wieder jeden Donnerstag um 8.30 Uhr, Treffpunkt Hohe Eiche.

**Nordic-Walking,** ab morgen, Donnerstag, 14. Januar, um 8.30 Uhr und um 18 Uhr an der Hohen Eiche. Nordic-Walking ist ein Ausdauer- und Herzkreislauftraining, für jedes Alter geeignet.

Neulinge werden angeleitet, Stöcke können geliehen werden. **Walking und Power Walking:** Kursbeginn ab März immer dienstags um 18 Uhr. Treffpunkt an der Hohen Eiche. Walking ist die bewusste Art des Gehens, trainiert Ausdauer, Herzkreislauf und Muskelkraft.

Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG-Geschäftsstelle unter Tel. 07733/504717 oder [tgwelschingen@hegaudata.de](mailto:tgwelschingen@hegaudata.de).

Weitere Informationen unter [www.tgwelschingen.de](http://www.tgwelschingen.de).



**Tanzkurs für Flüchtlinge:** Insgesamt neun Teilnehmer hatte der Tanzkurs für die jugendlichen Bewohner des Pfarrhauses Welschingen. Angeleitet wurde der »Videoclip-Dancing«-Kurs durch Jelena Geringer von der Tanzschule Seidel in Singen. Die Kosten für die vier Tanzstunden wurde zur Hälfte aus dem Projekt »Mitmachen Ehrensache« des Landkreises Konstanz und dem Caritasverband Singen-Hegau übernommen, die anderen beiden Stunden wurden von der Tanzschule Seidel gesponsert. Die Jugendlichen waren mit viel Spaß und Motivation bei der Sache. Der Helferkreis Pfarrhaus Welschingen bedankte sich herzlich bei der Tanzschule Seidel für das tolle Angebot und bei Jelena Geringer für die wunderbare Umsetzung.

Bild: Helferkreis

## TG bietet Alternativen

### Hohenhewenhalle bis nach Fasnacht belegt

**Welschingen.** Da die Welschinger Hohenhewenhalle bis nach Fasnacht aufgrund des Sportbetriebs nicht für den Sportbetrieb genutzt werden kann, bietet die TG Welschingen einige Alternativen an: Die Frauen der Dienstagsgymnastik treffen sich immer um 18.30 Uhr an der Halle zum gemeinsamen Laufen und/oder Einkehren, für alle, die sich draußen bewegen wollen. Die Herrenfitness und Männer Gymnastik 60 Plus trainieren donnerstags zu den gewohnten Zeiten im Gymnastikraum im Kindergarten Welschingen. Alle Kinderturnstunden beginnen wieder am Montag, 15. Februar. Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG Geschäftsstelle, Tel. 07733/504717 oder [tgwelschingen@hegaudata.de](mailto:tgwelschingen@hegaudata.de).

Weitere Informationen unter [www.tgwelschingen.de](http://www.tgwelschingen.de)

**ROLAND WEBER** IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98  
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte  
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

## TV Engen

## Morgen ist »Mitgliederfescht«

Engen. Morgen, Donnerstag, 14. Januar, ab 19 Uhr, findet für die erwachsenen Mitglieder des TV Engen im Sudhaus Engen das erste »Mitgliederfescht« statt. In gemütlicher Atmosphäre soll über die eigene Sportgruppe hinaus ein Austausch stattfinden. Zudem werden nebenher die Videoaufnahmen der letzten Jahresabschlussturnaufzeichnungen gezeigt.

Spätestens heute können sich noch bei der Vorsitzenden Marita Kamenzin unter Tel. 07733/975414 oder per Mail unter vorstand@tv-engen.de mit Angabe »Vollkost« oder »vegetarische Kost« nachmelden. Für Essen und Getränke ist gesorgt. Dafür wird vor Ort ein Obolus von 5 Euro pro Person eingezogen.

## TV Engen

## Frauenpower

Engen. Das noch junge Angebot »Frauenpower« startet nach einer kurzen Pause wieder ab kommenden Montag, 18. Januar, von 18.30 bis 19.30 Uhr in der Neuen Stadthalle. Frauenpower ist ein ganzheitliches, abwechslungsreiches Angebot an/mit Groß- oder Kleingeräten, funktioneller Gymnastik und Kräftigung unter Einbezug von Zirkeltrainings. Interessierte Neuzugänge sind herzlich willkommen. Infos gibt es bei der Vorsitzenden und Übungsleiterin Marita Kamenzin, Tel. 07733/975414 oder unter www.tv-engen.de.

## TV Engen

## LaGym

Engen. Das LaGym-Training des TV Engen startet erst nach Fasnacht wieder.

## TV Engen

## Yoga

Engen. Die Yogastunden der Aufbaugruppen I und II mittwochs im Kloster St. Wolfgang um 18.30/20 Uhr unter der Leitung von U. Hawelka finden aus beruflichen Gründen erst wieder ab 20. Januar statt.

## TV Engen

## Weihnachtsfeier

Engen. Die nachträgliche Weihnachtsfeier der Stretching-, Step-Aerobic- und LaGym-Gruppe findet am Mittwoch, 20. Januar, um 19 Uhr im Gasthaus »Gaugelmühle« statt.

## Ski-Club Engen

## Fitnessgymnastik

Engen. Die Fitnessgymnastik des Ski-Clubs Engen startet wieder morgen, Donnerstag, 14. Januar, um 20 Uhr. Das erste Training im neuen Jahr findet jedoch in der alten Stadthalle statt.



Mit vielen guten Vorsätzen startete eine sechsköpfige Nordic-Walking-Gruppe des TV Engen sowie zwei aktive Leichtathleten beim Silvesterlauf 2015 in Tuttlingen. So viele Teilnehmer wie noch nie (1.102) gingen dort in den verschiedenen Altersklassen und Disziplinen an den Start. Neben sechs Teilnehmern des TV Engen beim Fünf-Kilometer-Nordic-Walking-Rundkurs starteten Florian Bohner (21:02 Minuten, rechtes Bild rechts) als Fünfter in der Männer-Altersklasse (Gesamtwertung Achtundzwanzigster) und Thomas Kamenzin (18:13 Minuten, rechtes Bild links) als hervorragender Erster in der U20-Gruppe (Gesamtwertung Achter) beim Fünf-Kilometer-Lauf. Gertrud Küchler und Marita Kamenzin erreichten gemeinsam als Einundzwanzigste beziehungsweise Zwanzigste unter 70 TeilnehmerInnen der Nordic-Walking-Gruppe das Ziel mit 39:50 beziehungsweise 39:51 Minuten. Knapp dahinter gingen auch die weiteren Engener StarterInnen Christiane Schlenker, Gisela Merkel, Gabriele Fuchs und Norbert Merkel, alle mit einer Gesamtzeit unter 46 Minuten, durchs Ziel.

Bilder: TV Engen



Engagierter Einstieg in die neue Saison: Vor der zweiten Lehrgangsserie in Albstadt trafen sich die Mitglieder des F-Kaders in Engen zum ersten Training des Jahres. Auf dem Programm stand bei feuchtkaltem Wetter ein Sprinttraining, bei dem die Koordination, Sprintschnelligkeit und Startübungen auf dem Programm standen. Das erste Etappenziel, die Landesmeisterschaften in Mannheim im Februar, rückt näher, und man darf gespannt sein, wie sich das Training im Winter ausgewirkt hat. Mit dabei waren (von links) Ben Bichsel, David Kattermann, Tom Bichsel und Dominik Schätzl aus Radolfzell, Gabriel Küchler und Sabine Strötzel aus Engen, Maren Singer aus Iznang, Franka Jahn, Leonie Klopstock und Fenja Engelbrecht aus Radolfzell sowie Stützpunktrainer Winfried Herzog.

Bild: TV Engen

  
**Verlag + Drucksachenservice**  
  
 Jahnstraße 40 • 78234 Engen  
 Tel. 07 733/97 230 • Fax 97 231  
 info-kommunal@t-online.de



**Ein Tischtennis-Mannschaftsturnier** für Hobby-Spieler/-innen ab 14 Jahren organisiert der Tischtennis-Club Engen/Aach (TTC) erneut am Sonntag, 14. Februar, um 14 Uhr (Hallenöffnung 13 Uhr) in der Sporthalle der Schule in Aach (Schulstraße 5). Der Spaß steht im Vordergrund. Die Mannschaften bestehen aus zwei Spielern. Es wird sowohl im Einzel als auch im Doppel gespielt. Die Gewinner dürfen sich auf Pokale und Sachpreise freuen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Startpreis pro Mannschaft: 5 Euro, wenn beide Mannschaftsspieler/-innen 18 oder jünger sind (ansonsten 10 Euro). Der TTC ermöglicht allen Interessierten, bis zum Turnier an den üblichen Trainings kostenlos teilzunehmen (mittwochs, freitags; Termine siehe <http://ttcengenaach.wordpress.com/>). Die Anmeldung erfolgt auf der TTC-Webseite oder an einem Trainingsabend. Anmeldeabschluss ist Dienstag, 9. Februar. Das Archiv-Bild zeigt die Sieger des Grümpeltturniers 2015.



**Das beliebte Nachtturnier** des TV Ehingen fand am Abend vor Dreikönig in der Eugen-Schädler-Halle ebenso statt wie das Turnier der Nichtaktiven. Erstmals wurden beide Turniere am gleichen Termin gespielt, was eine sehr gut gefüllte Halle zur Folge hatte. In überaus fairen Partien wurde teilweise schönster Handball zelebriert, und weit nach Mitternacht konnten den Teilnehmern nach Turnierende die Preise überreicht werden. Das Nachtturnier gewann die Mannschaft aus Rottweil, die damit den Seriensieger JD Lynchburg/Tegernsee ablöste. Auf den Folgeplätzen konnte sich die TG Schwenningen vor der SG Allensbach/Dettingen und den TV Ehingen Allstars behaupten. Die Schorletruppe der DJK Singen sicherte sich vor der JSG Hegau A-Jugend noch den vorletzten Platz. Bei den Nicht-Handballern setzte sich die Freizeitgruppe des TV Ehingen hauchdünn mit zwei Toren Vorsprung gegen das punktgleiche »Team OB« der Fußballer des SV Mühlhausen durch. Das zweite Fußballerteam des SV Hausen platzierte sich dann hinter dem HC Prinzessin auf Rang Vier, gefolgt von den Teams Bömmle, HC Hangover und Zimmerholz.

Bild: TV Ehingen

## Direktvermarktern eine Plattform bieten

»1. Engemer Bauernmarkt« am 19. Juni geplant

**Engen.** Der »Marketing Engen«-Verein (MEV) plant am Sonntag, 19. Juni, von 10 bis 17 Uhr den »1. Engemer Bauernmarkt« durchzuführen. Ziel der Veranstaltung ist, den Direktvermarktern eine Plattform zu bieten, sich vorzustellen, um Produkte aus der Region nachhaltig zu vermarkten und das bäuerliche Handwerk zu pflegen. »Wir möchten ein breites Bild der Landwirtschaft präsentieren - gestern und heute - mit Produkten aus der Region, mit Maschinen, Oldtimern, Viehschau und Kunsthandwerk«, so die Intention des MEV, der Engen mit seiner zentralen ländlichen Lage, umgeben von landwirtschaftlichen Betrieben, Natur- und Kulturlandschaften, für prädestiniert für eine solche Veranstaltung hält. »Dies möchten wir nutzen und damit dazu beitragen, Sie und Ihre Produkte und Fertigkeiten zu unterstützen und Ihre Wertschätzung im Bewusstsein der Menschen zu steigern«, lädt der Verein Interessierte zur Teilnahme ein.

Weitere Informationen sind bei Christel Scherer, Telefon 07733/977720, oder im MEV-Büro, Telefon 07733/9485086, [info@marketing-engen.de](mailto:info@marketing-engen.de), erhältlich.



Hat alles was man braucht.  
Auch gebraucht.

Das wird meiner! Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

B 180 Sportpaket, EZ 04/14 25.750 km, Autom. 7 G, Tempomat, Sitzhgz., Navi mit Sprachbedienung, Radio CD, Regensensor, LED Tagfahrlicht, aktiver Parkassistent, Euro 6 und vieles mehr **23.950,- €**

C 180 T Avantgarde, EZ 10/14 28.700 km, Autom. 7 G, Tempomat, Sitzhgz., Navi mit Sprachbed., LED Intelligent-Light-System, AHK, Heckklappe elektr., aktiver Parkassistent. und vieles mehr **32.800,- €**



**Mercedes-Benz**  
Das Beste oder nichts.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart  
Ihr Partner vor Ort:

**Honold GmbH & Co. KG**, 78234 Engen-Welschingen,  
Bundesstraße 3, Tel.: 07733-977510, Fax: 07733-2113,  
E-Mail: [info@honold-fahrzeugbau.de](mailto:info@honold-fahrzeugbau.de)

## Busfahrt zur Großdemo

### Gegen Agrarindustrie, TTIP und Gentechnik

**Hegau.** Am Samstag, 16. Januar, findet in Berlin anlässlich der Grünen Woche wieder eine Großdemo gegen Agrarindustrie, Massentierhaltung, Gentechnik und Monokultur statt. Mehr als 80 Verbände der Erzeuger und Verbraucher, des Natur-, Tier- und Umweltschutzes, der Eine-Welt- und der Menschenrechtsbewegung rufen dazu auf, für eine umwelt-, menschen- und tiergerechte Landwirtschaft auf die Straße zu gehen. Zehntausende werden erwartet. Mehr Infos unter [www.wir-haben-es-satt.de](http://www.wir-haben-es-satt.de). Es sind noch Plätze frei im Bus nach Berlin. Der Bus wird unterstützt von den BUND-Regionalgruppen Süddeutschland. Abfahrt ist am Freitag, 15. Januar, ab Radolfzell Bahnhof um 19 Uhr, ab Singen Bahnhof um 19.30 Uhr, ab Engen Bahnhof um 20 Uhr. Rückkehr am Sonntag, 17. Januar, um circa 20 Uhr. Kosten für Busfahrt, Übernachtung und Frühstück 90 Euro. Nähere Informationen und Anmeldung bei Thomas Jochim, Tel. 07733/977697 oder [thomas.jochim@web.de](mailto:thomas.jochim@web.de).

## Gemeinsam in Vielfalt

### Landesweites Programm für Flüchtlinge wird im Landkreis umgesetzt

**Hegau.** Elf lokale Bündnisse, bestehend aus Gemeinde- und Stadtverwaltungen, Helferkreisen, Flüchtlingen und Sozialarbeitern, haben sich Mitte Dezember 2015 in Radolfzell offiziell in einer Steuerungsgruppe zusammengeschlossen, um die Flüchtlingssituation leichter bewältigen zu können und beim landesweiten Programm »Gemeinsam in Vielfalt« mitzumachen. In folgenden Städten und Gemeinden haben sich diese lokalen Bündnisse gegründet: Konstanz, Singen, Radolfzell, Stockach, Engen, Hilzingen, Allensbach, Reichenau, Volkertshausen, Hohenfels und Gailingen.

Viele Helferkreise im Landkreis Konstanz sind bereits gut strukturiert und organisieren Angebote für Flüchtlinge wie Sprachförderung, Hausaufgabenhilfe für Kinder oder Patenschaften und kümmern sich auch um deren Freizeitgestaltung. Welche Projekte und Aktivitäten die einzelnen Helferkreise anbieten, hängt von der Situation vor Ort ab und ist daher unterschiedlich. Der Zusammenschluss ermöglicht nun einen gegenseitigen Austausch darüber, wie die einzelnen Bündnisse ihre Maßnahmen umsetzen.

Geleitet wird das Projekt im

Landkreis Konstanz von Natascha Garvin, Integrationsbeauftragte des Landratsamtes, sowie von Annette Breitsameter-Grössl von der Fachstelle für Bürgerschaftliches Engagement. »Ehrenamtliche Helfer gehen diese Schritte für 2016 gemeinsam mit hauptamtlichen Fachkräften und Flüchtlingen.

Nicht über die Flüchtlinge wird diskutiert und geplant, sondern mit ihnen gemeinsam«, hebt Breitsameter-Grössl hervor. Das Augenmerk liege auf den Kompetenzen, Fähigkeiten und Ressourcen der Asylbewerber. Sie sollen sich ebenso im ehrenamtlichen Engagement einbringen können wie ihre Helfer. Die Steuerungsgruppe, in der auch zwei Flüchtlinge beratend mitwirken, trifft sich künftig alle acht Wochen.

Finanziell gefördert werden die lokalen Bündnisse vom Ministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Senioren des Landes Baden-Württemberg.

Weitere Informationen: Natascha Garvin, Telefon 07531/800-1178, [natascha.garvin@LRAKN.de](mailto:natascha.garvin@LRAKN.de), sowie Annette Breitsameter-Grössl, Telefon 07531/800-1783, [annette.breitsameter-groessler@LRAKN.de](mailto:annette.breitsameter-groessler@LRAKN.de).



**Wie jedes Jahr** an Weihnachten besuchten die Frauen der Trachtengruppe die Bewohner des Seniorenheims in der Hewenstraße und überbrachte ihnen ein Geschenk. Es ist jedes Mal eine schöne Überraschung für die Bewohner, da die Frauen in ihrer Tracht kommen. Bild: Trachtengruppe



**Zur gemütlichen Weihnachtsfeier** des Landfrauenvereins Stockach-Engen begrüßte das Vorstandsteam des Vereins, Andrea Lang, Doris Eichkorn und Karina Stengelin, die Mitglieder und Gäste in diesem Jahr im Gasthaus Ritter in Orsingen-Nenzingen. Vor Beginn des gemütlichen Weihnachtessens stimmten die Vorsitzenden die Anwesenden auf die bevorstehende Weihnachtszeit ein. Worte der Wertschätzung und Dankbarkeit für geleistete Arbeit waren es, die das Vorstandsteam den anwesenden Landfrauen als wohlgemeinte Weihnachtswünsche zum Ausdruck brachten. An festlich geschmückten Tischen gab es feine weihnachtliche Köstlichkeiten. In diesem Jahr lautete das Motto »Auf auf zum fröhlichen Wichteln«, und Wichtelspaß bereicherte die Weihnachtsfeier. Kleine, originelle Mitbringsel und Gadgets, die zwar nicht viel kosten, aber umso größere Freude bereiten, hatten die Landfrauen mit im Gepäck. Aber nicht jede Landfrau bekam das vor ihr auf dem Tisch liegende Wichtelgeschenk, denn der Würfel entschied auf seine Weise, was so manche Anwesende verblüffte. Karina Stengelin rundete den Abend mit einem Geschenk für jede Landfrau, einem »Landfrauenduschgel«, ab und hofft auf weiterhin gute Zusammenarbeit und viel Freude bei den Landfrauen-Veranstaltungen im Jahr 2016. Bild: Landfrauenverein



**Ein voller Erfolg** war die gut besuchte Krippenfeier am 24. Dezember in der Neuen Kirche Welschingen. Die Erstkommunikanten und einige Schüler aus der ersten und vierten Klasse stellten unter der Anleitung von Manuela Dreher und Lisa-Madeline Klein eine tolle Feier auf die Beine. Musikalisch umrahmt wurde die Feier von Marianne Wikenhauser und Gloria Unger. Ein herzliches Dankeschön ging an alle Schauspieler und Mitwirkenden, die diese Feier möglich gemacht hatten.

# Freude geschenkt zur Weihnachtszeit



**Die besten Weihnachtsgrüße** überbrachten am 22. Dezember gemeinsam im Engener Senioren- und Pflegeheim Bürgermeister Johannes Moser und der Geschäftsführer des Gesundheitsverbands Landkreis Konstanz, Peter Fischer. Über den Besuch freute sich Pflegedienstleiterin Patricia Bolte (hintere Reihe rechts) und die Bewohner (vordere Reihe von links) Hedwig Joos, Irmgard Mandau, Maria Geng, Luise Günther und der letzte Bürgermeister von Wiechs am Randen, Edmund Geldon. Das Pflegeheim ist voll belegt, wusste Bolte zu berichten, rund 20 Interessenten stehen auf der Warteliste - was ein Beweis für die Beliebtheit des Heims sei. Mit Blick auf das gegenüber liegende Krankenhaus, in dem aktuell keine stationäre Versorgung stattfindet, weswegen der traditionelle Weihnachtsrundgang erstmalig nur im Pflegeheim stattfand, erklärte Fischer, dass es zwei ernsthafte Interessenten aus privaten und kirchlichen Kreisen gebe, die jeweils ein Stockwerk belegen möchten. Sobald es zum Vertragsabschluss komme, wolle man über die neue Belegung informieren, so Fischer, der auch erklärte, das Gesundheitszentrum mit seinem MVZ und den privaten Praxen im ehemaligen Engener Krankenhaus stärken zu wollen. Bild: Jagode



**Nicht nur von den Einwohnern**, sondern auch von Besuchern außerhalb Bargins wurde das Krippenspiel in der Dorfkirche an Weihnachten besucht. Jedes Jahr wird die Geschichte der Heiligen Familie immer wieder in neuer Form präsentiert: ein Schauspiel, an dem viele Kinder aus Bargin teilnehmen. Neu in diesem Jahr war die musikalische Umrahmung durch Streichinstrumente und die Zöglinge des Musikvereins. Bild: Rauser



**Das Jahr 2016** fing für den Hundesportverein Engen wunderbar an, durfte er doch der Seniorenresidenz in Engen einen Besuch abstatten. Wie viel Freude alle Beteiligten an diesem Nachmittag hatten, ist auf den Bildern sofort zu erkennen. »Gerne wieder«, lautete das Resümee des Hundesportvereins. Bild: Hundesportverein



**Wir kaufen Ihr Auto**  
Tel. 0 77 31 / 14 48 42  
Unger Automobile, Singen

**GLASEREI** Qualität,  
die sich  
auszahlt  
**KNECHTLE**  
FENSTERBAU  
BAUSCHREINEREI Tel. 07733/98080

**Englisch Konversation**  
Neu in Engen u. Hilzingen  
Englisch für Kinder  
Neue Gruppen dienstags  
3 - 6-Jährige / 11 - 13-Jährige  
Prüfungsvorbereitung  
Englisch Kl. 10 - Kl. 13  
Info: 0175 / 5 22 61 15

## Musikschule Engen Eltern-Kind- Musizierkurs

**Engen.** Ab dieser Woche finden an der Musikschule Engen wieder neue Eltern-Kind-Musizierkurse für Kleinkinder statt. Der Kurs vormittags beginnt am Freitag um 9.30 Uhr, der Kurs nachmittags am Donnerstag um 16.30 Uhr.

Beide Kurse gehen über acht Unterrichtseinheiten und werden im April fortgesetzt.

Die erste Stunde gilt als Probestunde.

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH** + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40, 78234 Engen  
Tel. 07733/97230  
Fax 07733/97231, E-Mail:  
info-kommunal@t-online.de  
Geschäftsführer: Markus Kretz

**Redaktionsleitung:** Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7, 78244 Gottmadingen  
Tel. + Fax 07731/7946196

**Anzeigenannahme/-Beratung**  
Astrid Zimmermann,  
Singener Str. 20, 78267 Aach  
Tel. 07774/2277222,  
Fax 07774/2277223, e-mail:  
astridzimmermann@online.de  
sowie  
direkt bei Info Kommunal s.o.

**Anzeigen- + Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Kostenlose Verteilung** (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bitelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

**Auflage:** 9.400

# ★ Weihnachtssplitter ★



**Einen weihnachtlichen Jahresabschluss** feierten die SchülerInnen der Hewenschule gemeinsam mit ihren LehrerInnen, den Erzieherinnen der sozialen Kompetenzgruppe und Eltern im Foyer der Schule am 22. Dezember. Das Motto der Feier war »Weihnachten in vielen Ländern«, und so passte es sehr gut, dass Pater Jose aus Indien von der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau der Feier den christlichen Rahmen gab. Die Klasse 1/3 tanzte mit Lichtern und Licherbraut passend zum Luciafest in Schweden. Das Weihnachtsevangelium wurde von der Klasse 4/5 als Krippenspiel dargestellt, mit Bezug nach Italien, wo die Krippe an Weihnachten eine besondere Rolle spielt. Über die Weihnachtsbräuche in Kenia berichtete die Klasse 6/7, die anschließend gemeinsam trommelte. Die Klasse 8/9 sang englische Weihnachtslieder und erklärte die Bräuche an den Weihnachtstagen in England. Zwischen den einzelnen Programmpunkten sangen alle gemeinsam Weihnachtslieder, begleitet von Akkordeon und Gitarre. Zum Abschluss stellten sich alle in einen großen Kreis und sangen gemeinsam »Wir tragen dein Licht«, wobei drei Lichter im Kreis von Hand zu Hand gegeben wurden. Die Acht- und Neuntklässler hatten für jeden Schüler eine Holzscheibe mit Teelicht angefertigt, welche sie für ihre Familien mitnehmen durften.

Bild: Hewenschule



**Ein kleines Weihnachtskonzert** gab eine Abordnung der Engener Stadtmusik am Nachmittag des Heiligabends für die Bewohner der Flüchtlingsunterkunft Badischer Hof und der Häuser in der Richthofenstraße. Bei strahlendem Sonnenschein konnte das Konzert auf der Terrasse des Badischen Hofes stattfinden. Die Bewohner der Unterkünfte waren sehr dankbar für die Abwechslung und überreichten den Stadtmusikern als kleines Dankeschön selbst gebackenes Weihnachtsgebäck und eine Karte, auf der alle in ihren Landessprachen unterschrieben hatten.

## Kantorei Ev. Auferstehungskirche Chorprojekt Johannes-Passion

Engen. Die »Kantorei an der Evangelischen Auferstehungskirche Engen« hat am Montag, 11. Januar, das nächste große Chorprojekt begonnen: die Johannes-Passion von Johann Sebastian Bach. Diese überaus packende und intensive Schilderung der Passionsgeschichte nach dem Evangelisten Johannes soll am Palmsonntagwochenende 2017 zur Aufführung gebracht werden.

Die erste Probenphase findet nun von Januar bis März statt. Wer Freude am Singen und an einer Herausforderung hat und sich stimmlich schulen lassen möchte, ist herzlich willkommen, an diesem wunderbaren Projekt mitzusingen. Anmeldung bitte vormittags an Kantorin Sabine Kotzerke, Tel. 07733/2088, oder einfach zur Probe montags um 20 Uhr ins evangelische Gemeindehaus kommen.



Seit mehr als 80 Jahren wird in Mühlhausen an Heiligabend von den Ministranten das Friedenslicht allen Haushalten gebracht. Das Friedenslicht wird am ewigen Licht in der Pfarrkirche durch Mesner Artur Kentischer entzündet, die Ministranten ihrerseits entzünden dann ihre Kerzen und tragen das Licht in extra gebastelten Laternen aus. In den letzten Jahren ist die Zahl der Ministranten leider sehr zurückgegangen. Zugleich hat sich die Haushaltszahl durch die vielen Neubürger stark erhöht, weshalb die Ministranten seit 2014 dazu übergegangen sind, nur noch den Haushalten, die sich vorher im Advent angemeldet haben, das Friedenslicht zu bringen, denn sie schaffen es zeitlich nicht mehr, allen das Friedenslicht zu bringen. Erfreulicherweise hat sich die Zahl der Haushaltungen, die das Friedenslicht wollen, dieses Jahr erhöht. Sicherlich auch, weil sich das neue Prozedere erst noch herumsprechen muss. Das Bild zeigt die Ministranten vor dem Austragen. Ein herzliches Dankeschön ging an die ehemaligen Ministranten Pierre Kentischer, Matthias Herrmann und Matthias Biethinger, die dieses Jahr wieder mithalfen.

## Stadtkirche Heute Friedensgebet

Engen. Das erste Friedensgebet 2016 findet heute, Mittwoch, 13. Januar, um 18.15 Uhr in der Engener Stadtkirche Mariae Himmelfahrt statt, da es wegen des Dreikönigstags um eine Woche verschoben wurde. Es wird herzlich dazu eingeladen.

## Frauengemeinschaft Engen Mitglieder- versammlung

Engen. Die Frauengemeinschaft Engen lädt alle Frauen zu ihrer Mitgliederversammlung am Mittwoch, 20. Januar, ein. Beginn ist um 14 Uhr mit einer Heiligen Messe in der Stadtkirche. Anschließend treffen sich die Teilnehmerinnen in der Hedwig-Sumser-Stube. Die Organisatorinnen freuen sich auf viele interessierte Mitglieder.

## Alzheimer Sprechstunde

Engen. Über Hilfen für Alzheimer-Patienten und ihre Angehörigen, auch in rechtlichen und finanziellen Fragen, informiert die ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin Maria Elfriede Lenzen **donnerstags ab 15 Uhr** nach Anmeldung im Blauen Haus sowie nach Vereinbarung unter Tel. 2309 im Scheurenbohl 43.

Durch eine entsprechende Schulung ist auch eine Beratung für frontotemporale Demenz möglich.

## HBK Singen Offener Himmel

Hegau. Der erste »Offene Himmel« im neuen Jahr findet am Sonntag, 17. Januar, um 10 Uhr in der Singener Krankenhauskapelle statt. Im Mittelpunkt steht die Bitte um den Segen für das neue Jahr. Eingeladen sind Patienten, Angehörige und alle, die sich mit der Krankenseelsorge verbunden fühlen. Die Gesangsgruppe »Singen im Quadrat« unter der Leitung von Dagmar Hein gestaltet die Feier mit neuen geistlichen Liedern und mit dem bekannten Lied »Hebe deinen Augen auf zu den Bergen« von Mendelssohn-Bartholdy. Die katholischen Klinikseelsorgerinnen Sandra Hart und Waltraud Reichle leiten die Feier. Anschließend besteht die Möglichkeit zum Beisammensein im »Café Lichtblick«.



Die zu Jahresbeginn verstorbene Sigrun Mattes wirkte auch mehrfach in Engen bei Veranstaltungen mit. So war sie als Fasnachturgestein nicht nur bei der Narrenzunft Engen zu Gast, sondern rundete mit ihren fröhlichen, zuweilen aber auch nachdenklich machenden Beiträgen auch mehrfach Informationsveranstaltungen der ehrenamtlichen Alzheimer-Beraterin Maria Elfriede Lenzen ab, woraus eine kurze, aber sehr innige Freundschaft entstand. Auf Initiative von Maria Elfriede Lenzen wird am kommenden Freitag, 15. Januar, in der Heiligen Messe um 18.30 Uhr in der Stadtkirche auch Sigrun Mattes gedacht.

## Arbeiterwohlfahrt Begegnungsstätte geöffnet

Engen. Nach der Winterpause ist die AWO-Begegnungsstätte ab heute, Mittwoch, 13. Januar, ab 14 Uhr, wieder für ihre Mitglieder und interessierte Gäste geöffnet. Zu Kaffee, Kuchen sowie Abendessen ist die Bevölkerung herzlich willkommen.



Und meine Seele  
spannte weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande,  
und flog nach Haus.

*Oswald (Ossi) Conrads*

09.01.1934 - 09.01.2016

Jesus spricht:

„Ich bin die Auferstehung und das Leben,  
wer an mich glaubt, wird leben - auch wenn er gestorben ist.“  
Joh. 11,23

In ewiger Liebe und Dankbarkeit

Deine Ehefrau Renate  
Deine Tochter Iris mit Willi, Christian, Carola und Dennis  
Deine Tochter Ute mit Markus und Nina

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am  
**14.01.16 um 14 Uhr** auf dem Friedhof in Engen statt.

## Unsere Jubilare

- Frau Raimonde Ryser, Engen, 95. Geburtstag am 14. Januar
- Frau Emilie Wiedenbach, Engen, 95. Geburtstag am 15. Januar
- Frau Helma Schmelter, Engen, 75. Geburtstag am 15. Januar
- Herr Sükrü Turan, Engen, 75. Geburtstag am 15. Januar
- Herr Bartolomeo D'Agosto, Engen, 80. Geburtstag am 18. Januar

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:**  
**Samstag, 16. Januar:** Marien-Apotheke, Hauptstraße 47, Gottmadingen, Telefon 07731/796539

**Sonntag, 17. Januar:** Haydn-Apotheke, Konstanzer Straße 75, Radolfzell, Telefon 07732/910050

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 01805/19292-350

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:** 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

**AKA-Team**, Hewenstr. 19, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**LyRo Häuslicher Pflegedienst**, Sporgasse 18, 78234 Engen, Tel. 07733/6116

**Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger**, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Diakonisches Werk** des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz für Kinder,

Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdrstr. 7, Tel. 07531/800-3311

**Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle** und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo, Mi, Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.**, Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

## Filialgemeinde Bargaen Patrozinium

**Bargaen.** Zu ihrem Patrozinium lädt die Filialgemeinde Bargaen am Sonntag, 17. Januar, herzlich ein. Der Festgottesdienst zu Ehren des Hl. Antonius findet um 9 Uhr in der Antoniuskirche in Bargaen statt und wird vom Projektchor Bargaen mitgestaltet. Dabei wird das Gemeindeteam offiziell berufen.

Ab 14.30 Uhr sind alle herzlich ins Bürgerhaus Bargaen zum Gemeindegottesdienst eingeladen. Er wird vom Musikverein Bargaen sowie vom Projektchor Bargaen musikalisch umrahmt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Die Kinder können sich mit Spielen, Basteln, Malen oder Kinderschminken die Zeit vertreiben.

## Ev. Kirchengemeinde/Winterkino

### Die 4. Revolution

**Engen.** Der Film »Die vierte Revolution - Energy Autonomy« des Regisseurs Carl A. Fechner behandelt ein topaktuelles Thema, wie die letzte Klimakonferenz in Paris gezeugt hat: Die Frage nämlich, ob es die Menschheit schafft, langfristig auf natürliche Energien zu setzen und den Klimawandel zu stoppen. Dass dies gelingen kann, ist die Botschaft dieses Films, der schon vor 7 Millionen Menschen in über 30 Ländern gezeigt wurde. Regisseur Carl A. Fechner wird persönlich anwesend sein bei dem Kino-Abend, zu dem die Evangelische Kirchengemeinde Engen am **Freitag, 15. Januar**, um 20 Uhr herzlich ins Evangelische Gemeindehaus einlädt.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

Möglichkeit, an einem Workshop teilzunehmen.

#### Samstag, 16. Januar:

**Engen:** 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr

**Welschingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe zum Sonntag

#### Sonntag, 17. Januar:

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

**Aach:** 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Bargaen:** 9 Uhr Patroziniumsgottesdienst

**Ehingen:** 10.30 Uhr Hl. Messe

### Kirchliche Nachrichten

**Swimmy:** Zu Beginn des neuen Jahres treffen sich die Swimmys morgen, Donnerstag, 14. Januar, von 16.30 bis 18.30 Uhr im Gemeindezentrum. Mit Popcorn und Getränken wird gemeinsam ein lustiger Film angeschaut.

**Ehingen - Besuchsdienst:** Um einen Besuchsdienst für Ältere, Kranke, Jubilare, Neubürger und junge Familien einzurichten, sucht das Gemeindeteam Ehingen ehrenamtliche Helfer, die ihren Mitmenschen diese Freude des Besuches machen wollen. Der Zeiteinsatz kann selbst bestimmt werden. Interessierte melden sich bitte bei Jutta Stengele, Tel. 1811 (nachmittags).

**Abend für Frauen:** Unter dem Motto »Du bist wunderbar« wollen verschiedene Frauen aus dem gesamten Hegau Frauen herzlich zu einem Event am Freitag, 19. Februar, ab 19 Uhr ins katholische Gemeindezentrum in Engen einladen. Nach einem kleinen Imbiss gibt es einen Glaubensimpuls mitten aus dem Leben mit anschließender

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag:** 11 Uhr Gottesdienst mit evangelischem Abendmahl mit dem evangelischen Pfarrer Hans-Rudolf Bek

### Evangelische Kirche

#### Gottesdienst

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfarrer Wurster), Kindergottesdienst

#### Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

**Mittwoch:** 17 Uhr Konfiunterricht, 18.15 Uhr Friedensgebet in der Stadtkirche

**Donnerstag:** 19 Uhr Ökumenischer Bibelkreis

**Freitag:** 18.30 Uhr Tanzkreis, 19.15 Uhr Jugend, 20 Uhr Winterkino im Gemeindegottesaal

**Montag:** 19 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei in verschiedenen Gruppen

### Neuapostolische Kirche

**Donnerstag:** 20 Uhr Gottesdienst  
**Sonntag:** 9.30 Uhr Gottesdienst

### Christliche Gemeinde

**Sonntags:** 10 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

wir bilden aus  Notdienst

**KERSCHBAUMER**  
Heizung Bäder Service

mit uns wird's kuschelig warm

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870  
www.kerschbaumer.de



### Jahreskreisfeste für Frauen

Seit Urzeiten feiern Menschen diese heiligen Momente, wir feiern es, um uns wieder mit der Natur zu verbinden.

Info-Abend über Sinn und Hintergrund der Feste  
**am Do., 28.1.2016 um 19.30 Uhr**  
Lieselotte Wick, Forsthaus Kriegertal,  
78234 Engen

Bitte telefonische Anmeldung unter 0 77 33 / 58 65

### SÜDKURIER- und arriva-Zusteller

ab 18 Jahre in Engen-Bittelbrunn, Engen-Neuhausen  
**gesucht.** Arbeitszeit zwischen 4.00 - 6.00 Uhr.  
Info: Mirell Laule, Tel. 0 77 31 / 83 05-6613  
oder Handy: 0171 / 57 77-291

### \*\*\* Zu kaufen gesucht .... - bitte alles anbieten -

**2 - 3-Zimmer-ETW** für Kapital-Anleger  
**4-Zimmer ETW** für junge Familie  
**Kl. Haus** für Handwerkerfamilie  
**DHH/RHH** für kaufm. Angest.  
+++ für den Verkäufer ohne Kosten

**GERHARD SIENER**  
Bankk. \*Immobilien\*Hausschätzungen  
78224 Singen, Tel. 0171 / 6 20 35 41



Außerdem  
**Work & Traveler**  
und bundesweite  
**Springer (m/w)**  
gesucht!

### Examinierte Pflegekräfte (m/w)

**Wir suchen Sie zur Verstärkung unseres Teams** in Engen in Vollzeit, Teilzeit, auf 450 €-Basis und als studentische Aushilfe.

**Gemäß unserem Motto „Zurück ins Leben“** betreuen Sie einen unserer intensivpflegebedürftigen Patienten zu Hause.

**Wir bieten** • patientenunabhängigen Arbeitsvertrag • individuelle Arbeitszeitmodelle • viel Zeit für den Patienten • attraktive Vergütung + steuerfreie Zuschläge • arbeitgeberfinanzierte Weiterbildungen, u.a. „Fachkraft für außerkl. Intensivpflege und Beatmung“ • Perspektive für Wiedereinsteiger und frisch Examinierte.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte geben Sie die Ref.-Nr. 01-1163 an. Bewerbungen von Schwerbehinderten sind ausdrücklich erwünscht.



GIP Gesellschaft für medizinische Intensivpflege mbH  
Verwaltung, Breite Gasse 22, 90402 Nürnberg  
Tel. 0911/923 18-250, jobs@gip-intensivpflege.de  
www.gip-intensivpflege.de



### Medizinische(r) Fachangestellte(r) und Auszubildende(r)

Wir suchen ab sofort **eine MFA (Mini-Job Basis)**  
für 2 halbe Tage in der Woche sowie  
für Herbst 2016 **eine(n) Auszubildende(n)** zur MFA  
für unser kleines, aber feines Team.

Sie sollten teamfähig, freundlich und verantwortungsvoll sein  
und gute PC-Kenntnisse besitzen.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung  
**Hausarzt- u. Betriebsarztpraxis Dr. Fritz & Dr. Kählert**  
78234 Engen, Breitestr. 2, Telefon 07733/9442-0

## gesucht + gefunden

### Immobilien

#### Suche Halle

(Doppel-)Garage od. Scheu-  
nenteil zu mieten/kaufen.

Engen od. Umland

Tel. 0173 / 9 06 82 50,  
e-mail:

Medizintechnik@t-online.de

### Stellenmarkt

#### Perle zur Reini- gung gesucht

Großer Haushalt mit Haus-  
tieren, 2 Vormittage/Woche an  
festen Tagen! Bei ernsthaftem  
Interesse, Erfahrung und Spaß  
an der Arbeit Bewerbung  
unter Chiffre 1728  
an Info Kommunal Verlag

#### Haushaltshilfe

deutschspr., ca. 2 Std./  
wöchentl., in Privat-Haushalt,  
keine Tiere

Tel. 0 77 33 / 53 63

#### Haushaltshilfe gesucht

für nette Kleinfamilie in  
Ehingen 1 x pro Woche 4 Std.  
Tel. 0162 / 2 50 42 82

### Kaufgesuche

#### Kleintraktor gesucht

Gutbrod, Hako, Agria oder  
Ähnliches.

Auch zum Herrichten  
Tel. 0 77 31 / 7 28 54  
oder 0152 / 54 03 23 95

### Vermietungen

#### EL-Wohnung

zu vermieten, 60 m<sup>2</sup>, mit EBK,  
Du., Keller und Terrasse,  
ab 1. März

Tel. 0 77 33 / 84 05

#### 3 1/2-Zi.-DG-Whg.

100 m<sup>2</sup>, Engen-Neuhausen,  
ruhige Lage, Balkon, ab  
1.4.2016, KM 640,- € +  
150,- € NK + 2 MM Kaution.  
wohnung\_engen\_neuhausen@  
yahoo.de

### Zu verschenken

#### Ausziehsofa

L-Form; Heimtrainer  
Tel. 0 77 33 / 50 14 11

### Garderobenmöbel

Eiche rustikal, 3-teilig, nur  
komplett an Selbstabholer  
Tel. 0 77 33 / 23 86

### Zu verkaufen

#### Kunststofffenster

neuwertig, 1 mal 1,45 x 1 m  
und 2 mal 1,10 x 1,55 m,  
Stärke 7 cm, zu verkaufen  
Tel. 0160 / 3 60 17 68

#### Original Engener Hansele

Größe 52, Herstellung  
ca. 1964, in Top Zustand und  
gereinigt, an Brauchtums-  
interessierte zu verkaufen,  
**VB 400,- €**

**Anzeigenannahme:**  
**Tel. 0 77 33 / 9 72 30**  
**Fax 0 77 33 / 9 72 31**  
**info-kommunal@t-online.de**

Tel. 0 77 33 / 26 86, ab 18 Uhr

## GEBRAUCHTWAGEN DER WOCHE



### PASSAT VARIANT HIGHLINE 4MOTION 3,6 L DSG

220 kW / 299 PS, EZ: 14.02.2012,  
85.200 km, deep black perlleffekt, Benzin

**Innenausstattung:** Ambiente-Paket, Business-Paket, Frontscheibe heizbar, Mobiltelefon Schnittstelle Premium mit Bluetooth, Navigationssystem RNS 510, Geschwindigkeitsregelanlage, Sitze vorne elektr. einstellbar, Sportsitze vorne  
**Außenausstattung:** Bi-Xenonscheinwerfer mit dynamischem Kurvenlicht, Außenspiegel elektr. anklappbar, Anhängerkupplung schwenkbar, Winterbereifung zusätzlich Ohne Gewähr für Zustand, Sport-Fahrwerk, LED-Tagfahrlicht, Heckleuchten in LED uvm.

**UNSER PREIS: 23.850.-**

MwSt. ausw.

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

**moser**

JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN  
TELEFON 077 33 / 50 50 10  
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE



## Internet-Auftritt für Handel & Gewerbe

bitc<sup>[4you]</sup>  
Business IT Consulting

treffsicher, professionell und preiswert

Peter Müller

Telefon 07733 / 99 64 270

www.bitc4you.de



**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

## Verstopftes Rohr?

☎ 07774/909011

Abwassertechnik WILMS



www.abwassertechnik-wilms.de

Firmensitz Volkertshausen

Schreinerei  
Möbelwerkstatt  
Innenausbau  
**Jürgen Lang**  
Ostlandstraße 2  
D-78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 68 06  
Fax 0 77 33 / 68 60  
www.schreinereilang.de

**SAUNA - INFRAROT**  
Kabinen Wärmekabinen  
**Gisi's Solar Shop**  
Gisela Offenberg  
Ausstellung - Beratung - Verkauf  
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
Tel: 0 77 31 / 4 64 85  
www.gho.de/sauna-shop

## Fenster - Haustüren - Rollladen - Insektenschutz

Verkauf - Montage - Reparaturservice

Jetzt ist Schluss mit lästigem Ziehen und Kurbeln an ihrem Rollladen!

**10 % Rabatt auf Rollladenmotoren**

im Januar und Februar 2016!

Gerne beraten wir Sie rund um das Thema Rollladenmotoren und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot!

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen

**Reparaturservice für**

**Fenster, Haustüren und Rollläden!**



**Martin Baier**

Rußlerstr. 23, 78244 Bietingen

Tel. 0 77 34 / 93 18 37

Fenstermontage.baier@t-online.de

**Fliesenleger  
Riedmüller**  
Tel. 50 32 73  
Bad-Umbau, Neubau, Trockenbau.  
Barrierefreie Duschen & Mediterrane  
Anfertigung zum Festpreis.  
Alpenstr. 12, Engen/Nhs.



... gibt's  
**Markisen-Winterpreise**

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz - Rollladen - Fenster  
78224 Singen, Stockholzstr. 11  
Tel. 0 77 31 / 79 95 30  
e-mail: kellhofer@t-online.de  
www.kellhofer.de

In meinem Beruf  
ist Flexibilität  
ständig gefragt.  
Genau das bieten  
mir auch meine  
Stadtwerke.

Michael Rosin  
Lean Manager, Constellium



Als unabhängige Stadtwerke können wir am Energiemarkt schnell und flexibel handeln und daraus resultierende Vorteile an unsere Kunden weitergeben. Als der Versorger im Hegau kennen wir die örtlichen Gegebenheiten und können auf Kundenwünsche flexibler eingehen als die großen Wettbewerber und kennen viele unserer Kunden sogar persönlich. Denn die Stadtwerke Engen, **das sind wir hier**, wir alle.

Stadtwerke Engen GmbH  
Eugen-Schädler-Straße 3  
78234 Engen

Telefon (07733) 9480-0  
www.stadtwerke-engen.de  
info@stadtwerke-engen.de

**STADTWERKE  
ENGEN**